

**NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ
PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM**

(Thành lập tại nước Cộng hoà Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam)

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT
GIỮA NIÊN ĐỘ ĐÃ ĐƯỢC SOÁT XÉT**

**Cho kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc
ngày 30 tháng 6 năm 2020**

Được lập theo các Chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán áp dụng
cho các tổ chức tín dụng tại Việt Nam và các quy định pháp lý
có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp
nhất giữa niên độ

NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM

02 Láng Hạ, Phường Thành Công, Quận Ba Đình

Hà Nội, CHXHCN Việt Nam

MỤC LỤC

<u>NỘI DUNG</u>	<u>TRANG</u>
BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC	1 - 2
BÁO CÁO SOÁT XÉT BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ	3 - 4
BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ	5 - 7
BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ	8
BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ	9 - 10
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ	11 - 66





BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Ban Tổng Giám đốc Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam (gọi tắt là "Ngân hàng") đệ trình báo cáo này cùng với báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ của Ngân hàng cho kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2020.

Hội đồng Thành viên

Các thành viên Hội đồng Thành viên của Ngân hàng trong kỳ hoạt động và đến ngày lập báo cáo này gồm:

Ông Phạm Đức Ấn	Chủ tịch (Bổ nhiệm từ ngày 01 tháng 5 năm 2020)
Ông Phạm Hoàng Đức	Thành viên phụ trách điều hành (Đến ngày 30 tháng 4 năm 2020)
Ông Tiết Văn Thành	Thành viên
Ông Nguyễn Minh Trí	Thành viên
Ông Nguyễn Văn Minh	Thành viên
Ông Nguyễn Việt Mạnh	Thành viên
Ông Hồ Văn Sơn	Thành viên
Bà Nguyễn Tuyết Dương	Thành viên
Bà Đỗ Thị Nhân	Thành viên (Bổ nhiệm từ ngày 01 tháng 5 năm 2020)

Ban Kiểm soát

Các thành viên Ban Kiểm soát của Ngân hàng trong kỳ hoạt động và đến ngày lập báo cáo này gồm:

Ông Trần Trọng Dương	Trưởng Ban Kiểm soát
Ông Nguyễn Bách Dương	Thành viên chuyên trách
Ông Bùi Hồng Quảng	Thành viên chuyên trách
Ông Hoàng Văn Thắng	Thành viên chuyên trách

Ban Tổng Giám đốc và Kế toán trưởng

Các thành viên Ban Tổng Giám đốc và Kế toán trưởng của Ngân hàng trong kỳ hoạt động và đến ngày lập báo cáo này gồm:

Ông Tiết Văn Thành	Tổng Giám đốc
Bà Nguyễn Thị Phương	Phó Tổng Giám đốc
Ông Nguyễn Hải Long	Phó Tổng Giám đốc
Ông Nguyễn Minh Phương	Phó Tổng Giám đốc
Ông Trương Ngọc Anh	Phó Tổng Giám đốc (Nghỉ chế độ từ ngày 01 tháng 3 năm 2020)
Ông Phạm Toàn Vượng	Phó Tổng Giám đốc
Ông Phạm Đức Tuấn	Phó Tổng Giám đốc
Ông Tô Đình Tồn	Phó Tổng Giám đốc
Ông Lê Xuân Trung	Phó Tổng Giám đốc
Ông Trần Văn Dự	Phó Tổng Giám đốc
Ông Phùng Văn Hưng Quang	Kế toán Trưởng

BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC (Tiếp theo)

TRÁCH NHIỆM CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Ban Tổng Giám đốc Ngân hàng có trách nhiệm lập Báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ phản ánh một cách trung thực và hợp lý tình hình tài chính hợp nhất giữa niên độ của Ngân hàng và các công ty con tại ngày 30 tháng 6 năm 2020 cũng như kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất giữa niên độ cho kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc cùng ngày, phù hợp với chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán áp dụng cho các tổ chức tín dụng tại Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ. Trong việc lập báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này, Ban Tổng Giám đốc được yêu cầu phải:

- Lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách đó một cách nhất quán;
- Đưa ra các xét đoán và ước tính một cách hợp lý và thận trọng;
- Nêu rõ các nguyên tắc kế toán thích hợp có được tuân thủ hay không, có những áp dụng sai lệch trọng yếu cần được công bố và giải thích trong báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ hay không;
- Lập báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ trên cơ sở hoạt động liên tục trừ trường hợp không thể cho rằng Ngân hàng sẽ tiếp tục hoạt động kinh doanh;
- Thiết kế và thực hiện hệ thống kiểm soát nội bộ một cách hữu hiệu cho mục đích lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ hợp lý nhằm hạn chế rủi ro và gian lận.

Ban Tổng Giám đốc Ngân hàng chịu trách nhiệm đảm bảo rằng số kế toán được ghi chép một cách phù hợp để phản ánh một cách trung thực và hợp lý tình hình tài chính của Ngân hàng ở bất kỳ thời điểm nào và đảm bảo rằng báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ tuân thủ chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán áp dụng cho các tổ chức tín dụng tại Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ. Ban Tổng Giám đốc cũng chịu trách nhiệm đảm bảo an toàn cho tài sản của Ngân hàng và thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và sai phạm khác.

Ban Tổng Giám đốc xác nhận rằng Ngân hàng đã tuân thủ các yêu cầu nêu trên trong việc lập báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ.

Thay mặt và đại diện cho Ban Tổng Giám đốc, 



Tiết Văn Thành
Tổng Giám đốc

Hà Nội, ngày 05 tháng 8 năm 2020

Số: 0234/VN1A-HN-BC

BÁO CÁO SOÁT XÉT BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ

**Kính gửi: Hội đồng Thành viên và Ban Tổng Giám đốc
Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam**

Chúng tôi đã soát xét báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ kèm theo của Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam (gọi tắt là "Ngân hàng"), được lập ngày 05 tháng 8 năm 2020, từ trang 05 đến trang 66, bao gồm Bảng cân đối kế toán hợp nhất giữa niên độ tại ngày 30 tháng 6 năm 2020, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất giữa niên độ cho kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc cùng ngày và Bản thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ.

Trách nhiệm của Ban Tổng Giám đốc

Ban Tổng Giám đốc Ngân hàng chịu trách nhiệm lập và trình bày trung thực và hợp lý báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ theo chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán áp dụng cho các tổ chức tín dụng tại Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính giữa niên độ và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban Tổng Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.

Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra kết luận về báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ kèm theo dựa trên kết quả soát xét của chúng tôi. Chúng tôi đã thực hiện công việc soát xét theo Chuẩn mực Việt Nam về hợp đồng dịch vụ soát xét số 2410 - Soát xét thông tin tài chính giữa niên độ do kiểm toán viên độc lập của đơn vị thực hiện.

Công việc soát xét báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ bao gồm việc thực hiện các cuộc phỏng vấn, chủ yếu là phỏng vấn những người chịu trách nhiệm về các vấn đề tài chính kế toán, và thực hiện thủ tục phân tích và các thủ tục soát xét khác. Một cuộc soát xét về cơ bản có phạm vi hẹp hơn một cuộc kiểm toán được thực hiện theo các chuẩn mực kiểm toán Việt Nam và do vậy không cho phép chúng tôi đạt được sự đảm bảo rằng chúng tôi sẽ nhận biết được tất cả các vấn đề trọng yếu có thể được phát hiện trong một cuộc kiểm toán. Theo đó, chúng tôi không đưa ra ý kiến kiểm toán.

Kết luận của Kiểm toán viên

Căn cứ trên kết quả soát xét của chúng tôi, chúng tôi không thấy có vấn đề gì khiến chúng tôi cho rằng báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ kèm theo không phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính hợp nhất của Ngân hàng tại ngày 30 tháng 6 năm 2020, và kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc cùng ngày, phù hợp với chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán áp dụng cho các tổ chức tín dụng tại Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính giữa niên độ.

BÁO CÁO SOÁT XÉT BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ (Tiếp theo)

Vấn đề cần nhấn mạnh

Như trình bày tại Thuyết minh số 3.2 - Các cơ sở đánh giá và các ước tính kế toán áp dụng, chúng tôi xin lưu ý đến vấn đề về khả năng hoạt động liên tục của công ty con của Ngân hàng là Công ty Cho thuê tài chính I - Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam ("ALC I"). Cụ thể, theo báo cáo tài chính của ALC I, tại ngày 30 tháng 6 năm 2020, Công ty có lỗ lũy kế là 665 tỷ VND và vốn chủ sở hữu của Công ty là âm 389 tỷ VND. Ngoài ra, nợ phải trả tại ngày 30 tháng 6 năm 2020 của Công ty bao gồm khoản nợ lãi phải trả đã quá hạn thanh toán là 451 tỷ VND, trong đó có 430 tỷ VND là nợ lãi phải trả Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam. Mặc dù Công ty đã thực hiện đàm phán với các đối tác về việc thực hiện thanh toán và cơ cấu nợ, nợ lãi phải trả vẫn chiếm 71,9% tổng nợ phải trả của Công ty. Những điều kiện này cho thấy sự tồn tại của yếu tố không chắc chắn trọng yếu có thể dẫn tới nghi ngờ đáng kể về khả năng hoạt động liên tục của ALC I.

Kết luận của chúng tôi không liên quan đến vấn đề này.



Khúc Thị Lan Anh

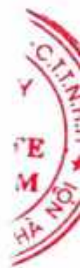
Phó Tổng Giám đốc

Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề
kiểm toán số 0036-2018-001-1

CÔNG TY TNHH DELOITTE VIỆT NAM

Ngày 14 tháng 8 năm 2020

Hà Nội, CHXHCN Việt Nam



BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ

Tại ngày 30 tháng 6 năm 2020

Đơn vị: Triệu VND

STT	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
A	TÀI SẢN			
I.	Tiền mặt, vàng bạc, đá quý	4	17.210.758	17.342.465
II.	Tiền gửi tại Ngân hàng Nhà nước ("NHNN")	5	111.112.966	93.635.974
III.	Tiền gửi và cho vay các TCTD khác	6	80.686.913	74.433.539
1.	Tiền gửi tại TCTD khác		65.112.165	46.002.467
2.	Cho vay các TCTD khác		15.574.748	28.431.072
IV.	Chứng khoán kinh doanh	7	3.921	4.728
1.	Chứng khoán kinh doanh		11.102	11.846
2.	Dự phòng rủi ro chứng khoán kinh doanh		(7.181)	(7.118)
V.	Các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác	8	43.864	85.931
VI.	Cho vay khách hàng		1.112.335.670	1.103.625.415
1.	Cho vay khách hàng	9	1.136.866.818	1.123.403.404
2.	Dự phòng rủi ro cho vay khách hàng	10	(24.531.148)	(19.777.989)
VII.	Chứng khoán đầu tư	11	114.880.720	129.977.544
1.	Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán	11.1	111.201.806	126.396.648
2.	Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn	11.2	4.758.938	4.658.938
3.	Dự phòng rủi ro chứng khoán đầu tư	11.3	(1.080.024)	(1.078.042)
VIII.	Góp vốn, đầu tư dài hạn	12	80.277	80.277
1.	Vốn góp liên doanh	12.1	-	-
2.	Đầu tư vào công ty liên kết	12.2	53.477	53.477
3.	Góp vốn, đầu tư dài hạn khác	12.3	33.100	33.100
4.	Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn	12.4	(6.300)	(6.300)
IX.	Tài sản cố định	13	9.172.208	9.706.794
1.	Tài sản cố định hữu hình	13.1	6.744.540	7.199.219
a.	Nguyên giá tài sản cố định		18.046.730	17.913.415
b.	Hao mòn tài sản cố định		(11.302.190)	(10.714.196)
2.	Tài sản cố định thuê tài chính	13.2	25.612	36.500
a.	Nguyên giá tài sản cố định		134.740	139.201
b.	Hao mòn tài sản cố định		(109.128)	(102.701)
3.	Tài sản cố định vô hình	13.3	2.402.056	2.471.075
a.	Nguyên giá tài sản cố định		3.691.390	3.684.097
b.	Hao mòn tài sản cố định		(1.289.334)	(1.213.022)
X.	Bất động sản đầu tư	14	4.215	4.365
1.	Nguyên giá bất động sản đầu tư		7.785	7.785
2.	Hao mòn bất động sản đầu tư		(3.570)	(3.420)
XI.	Tài sản Có khác		22.866.751	23.483.835
1.	Các khoản phải thu	15.1	10.028.199	9.997.822
2.	Các khoản lãi, phí phải thu	15.2	13.280.071	12.932.260
3.	Tài sản thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	34.2	20.198	30.959
4.	Tài sản Có khác	15.3	1.531.025	1.595.521
5.	Dự phòng rủi ro cho các tài sản Có nội bảng khác	15.4	(1.992.742)	(1.072.727)
TỔNG TÀI SẢN			1.468.398.263	1.452.380.867

Các thuyết minh kèm theo là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ (Tiếp theo)

Tại ngày 30 tháng 6 năm 2020

Đơn vị: Triệu VND

STT	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
B.	NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU			
I.	Các khoản nợ Chính phủ và NHNN	16	3.002.433	42.152.502
II.	Tiền gửi và vay các TCTD khác	17	2.310.473	2.569.021
1.	Tiền gửi của các TCTD khác		1.903.400	2.147.382
2.	Vay các TCTD khác		407.073	421.639
III.	Tiền gửi của khách hàng	18	1.321.437.690	1.269.373.071
IV.	Vốn tài trợ, uỷ thác đầu tư, cho vay TCTD chịu rủi ro	19	6.706.565	6.599.919
V.	Phát hành giấy tờ có giá	20	28.253.588	28.120.042
VI.	Các khoản nợ khác	21	38.500.799	34.324.515
1.	Các khoản lãi, phí phải trả	21.1	25.735.321	24.481.993
2.	Thuế TNDN hoãn lại phải trả	34.2	10.792	24.715
3.	Các khoản nợ khác	21.2	12.754.686	9.817.807
	TỔNG NỢ PHẢI TRẢ		1.400.211.548	1.383.139.070
VII.	Vốn và các quỹ			
1.	Vốn của Ngân hàng	23.1	31.056.675	31.033.858
a.	Vốn điều lệ		30.614.553	30.591.453
b.	Vốn khác		442.122	442.405
2.	Quỹ của Ngân hàng	23.2	22.522.032	20.036.844
3.	Chênh lệch đánh giá lại tài sản	23.1	223.104	223.104
4.	Lợi nhuận chưa phân phối	23.1	13.468.096	17.091.003
5.	Lợi ích của cổ đông thiểu số	23.1	916.808	856.988
	TỔNG VỐN CHỦ SỞ HỮU		68.186.715	69.241.797
	TỔNG NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU		1.468.398.263	1.452.380.867

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ (Tiếp theo)

Tại ngày 30 tháng 6 năm 2020

Đơn vị: Triệu VND

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ

STT	CHỈ TIÊU	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
1.	Bảo lãnh vay vốn	253.449	91.886
2.	Cam kết giao dịch hối đoái	40.480.274	46.234.176
a.	Cam kết mua ngoại tệ	25.502	2.832.038
b.	Cam kết bán ngoại tệ	2.241.273	6.361.467
c.	Cam kết giao dịch hoán đổi	38.213.499	37.040.671
3.	Cam kết trong nghiệp vụ L/C	4.229.716	4.099.158
4.	Bảo lãnh khác	22.381.666	22.558.349
5.	Cam kết khác	169.684	169.684

Người lập



Nguyễn Thị Lý
Phó Trưởng ban
Ban Tài chính - Kế toán

Người phê duyệt



Phùng Văn Hưng Quang
Kế toán trưởng

Người phê duyệt



Tiết Văn Thành
Tổng Giám đốc

Ngày 05 tháng 8 năm 2020

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2020

Đơn vị: Triệu VND

STT	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Kỳ này	Kỳ trước
1.	Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự	24	55.100.726	51.465.148
2.	Chi phí lãi và các chi phí tương tự	25	(34.828.201)	(30.129.002)
I	Thu nhập lãi thuần		20.272.525	21.336.146
3.	Thu nhập từ hoạt động dịch vụ		3.947.926	3.475.303
4.	Chi phí hoạt động dịch vụ		(1.468.795)	(1.170.536)
II	Lãi thuần từ hoạt động dịch vụ	26	2.479.131	2.304.767
III	Lãi thuần từ hoạt động kinh doanh vàng và ngoại hối	27	584.801	454.757
IV	(Lỗ) thuần từ mua bán chứng khoán kinh doanh	28	(19.091)	(1.479)
V	(Lỗ) thuần từ mua bán chứng khoán đầu tư	29	(802)	(35.087)
5.	Thu nhập từ hoạt động khác		2.925.842	3.961.582
6.	Chi phí hoạt động khác		(231.522)	(224.548)
VI	Lãi thuần từ hoạt động khác	30	2.694.320	3.737.034
VII	Thu nhập từ góp vốn, mua cổ phần	31	2.637	3.309
VIII	Tổng thu nhập hoạt động		26.013.521	27.799.447
IX	Tổng chi phí hoạt động	32	(12.532.482)	(11.306.642)
X	Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh trước chi phí dự phòng rủi ro tín dụng		13.481.039	16.492.805
XI	Chi phí dự phòng rủi ro tín dụng	33	(6.534.245)	(8.698.998)
XII	Tổng lợi nhuận trước thuế		6.946.794	7.793.807
10.	Chi phí thuế TNDN hiện hành	34.1	(1.393.861)	(1.594.685)
11.	Thu nhập/(Chi phí) thuế TNDN hoãn lại	34.2	3.162	(36.302)
XIII	Chi phí thuế TNDN		(1.390.699)	(1.630.987)
XIV	Lợi nhuận sau thuế		5.556.095	6.162.820
	Lợi ích của cổ đông thiểu số		88.727	68.064
	Lợi nhuận thuần trong năm		5.467.368	6.094.756

Người lập



Nguyễn Thị Lý
Phó Trưởng ban
Ban Tài chính - Kế toán

Người phê duyệt



Phùng Văn Hưng Quang
Kế toán trưởng

Người phê duyệt



Tiết Văn Thành
Tổng Giám đốc

Ngày 05 tháng 8 năm 2020

Các thuyết minh kèm theo là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2020

Đơn vị: Triệu VND

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Kỳ này	Kỳ trước
LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH			
Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự nhận được		54.752.915	51.320.961
Chi phí lãi và các chi phí tương tự đã trả		(33.574.873)	(28.588.132)
Thu nhập từ hoạt động dịch vụ nhận được		2.479.131	2.304.767
Chênh lệch số tiền thực thu từ hoạt động kinh doanh ngoại tệ, vàng bạc, chứng khoán		566.953	453.699
Chi hoạt động khác		(191.366)	(179.776)
Tiền thu các khoản nợ đã được xử lý xóa, bù đắp bằng nguồn dự phòng rủi ro		2.884.859	3.916.717
Tiền chi trả cho nhân viên và hoạt động quản lý công vụ		(10.721.665)	(10.645.759)
Tiền thuế thu nhập doanh nghiệp thực nộp trong kỳ	34.1	(63.413)	(1.553.678)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh trước những thay đổi về tài sản và vốn lưu động		16.132.541	17.028.799
Những thay đổi về tài sản hoạt động			
(Tăng) các khoản tiền, vàng gửi và cho vay các TCTD khác		(12.420.499)	(47.949.423)
Giảm/(Tăng) các khoản về kinh doanh chứng		15.095.586	(3.421.584)
Giảm các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác		42.067	52.696
(Tăng) các khoản cho vay khách hàng		(13.463.414)	(49.221.412)
(Giảm) nguồn dự phòng để bù đắp tổn thất các khoản nợ xấu, trái phiếu doanh nghiệp và tất toán trái phiếu đặc biệt	10, 11.3	(1.781.086)	(11.353.247)
(Tăng) khác về tài sản hoạt động		(1.328.925)	(2.048.537)
Những thay đổi về công nợ hoạt động			
(Giảm) các khoản nợ Chính phủ và NHNN		(149.171)	(199.610)
(Giảm) các khoản tiền gửi, tiền vay các TCTD khác		(258.548)	(3.067.597)
Tăng tiền gửi của khách hàng (bao gồm cả KBNN)		13.063.721	67.897.788
Tăng/(Giảm) phát hành giấy tờ có giá (ngoại trừ giấy tờ có giá phát hành được tính vào hoạt động tài chính)		133.546	(368.326)
Tăng các nguồn vốn tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay mà TCTD chịu rủi ro		106.646	19.333
(Giảm) khác về công nợ hoạt động		(3.849.008)	(1.246.486)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh		11.323.456	(33.877.606)

Các thuyết minh kèm theo là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này



BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ (Tiếp theo)

Cho kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2020

Đơn vị: Triệu VND

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Kỳ này	Kỳ trước
LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ			
Mua sắm tài sản cố định		(171.860)	(72.518)
Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ		827	93
Tiền thu cổ tức và lợi nhuận được chia từ các khoản đầu tư, góp vốn dài hạn	31	2.637	3.309
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư		(168.396)	(69.116)
LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH			
Tăng vốn điều lệ	23.1	23.100	23.100
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính		23.100	23.100
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ		11.178.160	(33.923.622)
Tiền và các khoản tương đương tiền đầu kỳ		159.154.625	99.433.215
Tiền và các khoản tương đương tiền cuối kỳ	35	170.332.785	65.509.593

Người lập

Người phê duyệt

Người phê duyệt



Nguyễn Thị Lý
Phó Trưởng ban
Ban Tài chính - Kế toán



Phùng Văn Hưng Quang
Kế toán trưởng



Tiết Văn Thành
Tổng Giám đốc

Ngày 05 tháng 8 năm 2020

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ

Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ kèm theo

1. THÔNG TIN KHÁI QUÁT VỀ NGÂN HÀNG

Thành lập và hoạt động

Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam (sau đây gọi tắt là "Ngân hàng" hoặc "Agribank") được thành lập theo Quyết định số 53/HĐBT ngày 26 tháng 3 năm 1988 của Chủ tịch Hội đồng Bộ trưởng với tên gọi là Ngân hàng Phát triển Nông nghiệp Việt Nam. Sau đó, Ngân hàng được đổi tên thành Ngân hàng Nông nghiệp Việt Nam theo Quyết định số 400/CT ngày 14 tháng 11 năm 1990 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam. Theo Quyết định số 280/QĐ-NH5 ngày 15 tháng 11 năm 1996 và Quyết định số 1836/QĐ-TCCB ngày 28 tháng 12 năm 1996 của Ngân hàng Nhà nước, Ngân hàng đã được đổi tên một lần nữa thành Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam như hiện nay.

Ngân hàng là doanh nghiệp Nhà nước đặc biệt được tổ chức theo mô hình Tổng công ty Nhà nước, có thời hạn hoạt động là 99 năm.

Ngày 30 tháng 01 năm 2011, Ngân hàng Nhà nước Việt Nam đã ban hành Quyết định số 214/QĐ-NHNN phê duyệt việc chuyển đổi hình thức sở hữu của Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam từ Doanh nghiệp Nhà nước sang Công ty TNHH Một thành viên do Nhà nước làm chủ sở hữu. Ngày 26 tháng 4 năm 2012, Ngân hàng thực hiện đăng ký kinh doanh là Công ty TNHH Một thành viên theo số đăng ký kinh doanh 0100686174.

Ngân hàng được thành lập nhằm thực hiện các hoạt động ngân hàng bao gồm nhận tiền gửi không kỳ hạn, tiền gửi có kỳ hạn, tiền gửi tiết kiệm và các loại tiền gửi khác; phát hành chứng chỉ tiền gửi, kỳ phiếu, tín phiếu, trái phiếu để huy động vốn trong nước và nước ngoài; cấp tín dụng; mở tài khoản thanh toán cho khách hàng; cung ứng các phương tiện thanh toán; cung ứng các dịch vụ thanh toán; vay vốn của Ngân hàng Nhà nước dưới hình thức tái cấp vốn; vay vốn của tổ chức tín dụng, tổ chức tài chính trong nước và nước ngoài; mở tài khoản; tổ chức và tham gia hệ thống thanh toán; góp vốn, mua cổ phần của doanh nghiệp và tổ chức tín dụng khác; tham gia đấu thầu tín phiếu Kho bạc, mua, bán công cụ chuyển nhượng, trái phiếu Chính phủ, tín phiếu Kho bạc, tín phiếu Ngân hàng Nhà nước và các giấy tờ có giá khác trên thị trường tiền tệ; kinh doanh, cung ứng dịch vụ ngoại hối và sản phẩm phái sinh về tỷ giá, lãi suất, ngoại hối, tiền tệ và tài sản tài chính khác; ủy thác, nhận ủy thác, đại lý trong lĩnh vực liên quan đến hoạt động ngân hàng, kinh doanh bảo hiểm, quản lý tài sản; hoạt động mua nợ; các hoạt động kinh doanh khác của ngân hàng thương mại và các hoạt động kinh doanh khác được Ngân hàng Nhà nước Việt Nam (sau đây được gọi là "NHNN") chấp thuận theo quy định của pháp luật.

Vốn điều lệ

Tại ngày 30 tháng 6 năm 2020, số vốn điều lệ của Ngân hàng là 30.614.553 triệu đồng (tại ngày 31 tháng 12 năm 2019: 30.591.453 triệu đồng).

Mạng lưới hoạt động

Ngân hàng có Trụ sở chính đặt tại số 02 Láng Hạ, phường Thành Công, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội, Việt Nam. Tổng số điểm mạng lưới của Ngân hàng đến ngày 30 tháng 6 năm 2020 là ba (03) văn phòng đại diện, ba (03) đơn vị sự nghiệp, một trăm bảy mươi một (171) chi nhánh loại I, bảy trăm sáu mươi tám (768) chi nhánh loại II, một (01) chi nhánh tại Campuchia và một nghìn hai trăm tám mươi chín (1.289) phòng giao dịch.

NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM MẪU B05a/TCTD-HN
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ (Tiếp theo)

Nhân viên

Tổng số cán bộ công nhân viên của Ngân hàng tại ngày 30 tháng 6 năm 2020 là 38.727 người (tại ngày 31 tháng 12 năm 2019 là 39.231 người).

Công ty con

Tại ngày 30 tháng 6 năm 2020, Ngân hàng có năm (05) công ty con như sau:

STT	Tên công ty	Quyết định thành lập/ Giấy phép kinh doanh số	Lĩnh vực hoạt động	Tỷ lệ sở hữu của Ngân hàng
1	Công ty Cho thuê Tài chính I Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam ("ALC I")	238/1998/QĐ-NHNN ngày 14 tháng 07 năm 1998 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước	Cho thuê tài chính	100,00%
2	Công ty TNHH MTV Dịch vụ Ngân hàng Nông nghiệp Việt Nam ("Công ty Dịch vụ")	0101452242 ngày 15 tháng 04 năm 2011 của Sở Kế hoạch và Đầu tư Hà Nội	In thương mại, quảng cáo thiết kế thi công các công trình xây dựng cơ bản, đào tạo và cung cấp các dịch vụ ngân quỹ cho Ngân hàng	100,00%
3	Công ty TNHH MTV Quản lý nợ và Khai thác tài sản Agribank ("Agribank AMC")	0106134589 ngày 25 tháng 03 năm 2013 của Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hà Nội	Quản lý và khai thác tài sản, mua bán nợ	100,00%
4	Công ty Cổ phần Chứng khoán Agribank ("Agriseco")	08/QĐ/GPHĐKD ngày 04 tháng 05 năm 2001 của Ủy ban Chứng khoán	Kinh doanh chứng khoán	75,21%
5	Công ty Cổ phần Bảo hiểm Ngân hàng Nông nghiệp ("ABIC") (*)	38/GP/KDBH ngày 18 tháng 10 năm 2006 của Bộ Tài chính	Dịch vụ bảo hiểm, tái bảo hiểm, đầu tư tài chính	52,93%

(*) Tỷ lệ sở hữu trực tiếp của Ngân hàng là 52,93%. Trong kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2020, Ngân hàng không còn sở hữu gián tiếp ABIC qua Agriseco do Agriseco đã thanh lý toàn bộ khoản đầu tư vào ABIC.

Thuyết minh về khả năng so sánh thông tin

Số liệu so sánh của bảng cân đối kế toán hợp nhất giữa niên độ và các thuyết minh tương ứng là số liệu của báo cáo tài chính hợp nhất cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019 đã được kiểm toán. Số liệu so sánh của báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ, báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất giữa niên độ và các thuyết minh tương ứng là số liệu của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2019 đã được soát xét.

2. CƠ SỞ LẬP BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ VÀ KỲ KẾ TOÁN

Cơ sở lập báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ

Báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ kèm theo được trình bày bằng Đồng Việt Nam (VND), theo nguyên tắc giá gốc, phù hợp với chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán áp dụng cho các tổ chức tín dụng ("TCTD") tại Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính giữa niên độ. Tuy nhiên, do quy mô hoạt động của Ngân hàng rất

lớn, cho mục đích lập các báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này, các số liệu được làm tròn đến hàng triệu và trình bày theo đơn vị triệu VND. Việc trình bày này không ảnh hưởng trọng yếu đến báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ về tình hình tài chính hợp nhất, kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất cũng như tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất của Ngân hàng.

Báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ kèm theo không nhằm phản ánh tình hình tài chính hợp nhất, kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất theo các nguyên tắc và thông lệ kế toán được chấp nhận chung tại các nước khác ngoài Việt Nam.

Các khoản mục không được trình bày trên báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này theo quy định tại Quyết định số 16/2007/QĐ-NHNN ngày 18 tháng 4 năm 2007 và Thông tư số 49/2014/TT-NHNN ngày 31 tháng 12 năm 2014 về chế độ báo cáo tài chính đối với các tổ chức tín dụng do Ngân hàng Nhà nước ("NHNN") ban hành ngày 31 tháng 12 năm 2014 là các khoản mục không có số dư hoặc không phát sinh giao dịch trong kỳ.

Kỳ kế toán

Kỳ kế toán năm của Ngân hàng bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12. Báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này được lập cho kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2020.

3. TÓM TẮT CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU

3.1 Các thay đổi trong chính sách kế toán và thuyết minh

Các chính sách kế toán của Ngân hàng sử dụng để lập báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2020 được áp dụng nhất quán với các chính sách đã được sử dụng để lập báo cáo tài chính hợp nhất cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019 và báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2019, ngoại trừ:

- Theo Điều 4, Khoản 1 của Thông tư số 01/2020/TT-NHNN ngày 13 tháng 3 năm 2020 ("Thông tư 01") của Ngân hàng Nhà nước, các khoản nợ có thể được cơ cấu lại thời hạn trả nợ và giữ nguyên nhóm nợ tại thời điểm gần nhất trước ngày 23 tháng 01 năm 2020 khi đáp ứng đầy đủ các điều kiện sau:
 - ▶ Phát sinh từ hoạt động cho vay, cho thuê tài chính;
 - ▶ Phát sinh nghĩa vụ trả nợ gốc và/hoặc lãi trong khoảng thời gian từ ngày 23 tháng 01 năm 2020 đến ngày liền kề sau 03 tháng kể từ ngày Thủ tướng Chính phủ công bố hết dịch Covid - 19;
 - ▶ Khách hàng không có khả năng trả nợ đúng hạn nợ gốc và/hoặc lãi theo hợp đồng, thỏa thuận cho vay, cho thuê tài chính đã ký do doanh thu, thu nhập sụt giảm bởi ảnh hưởng của dịch Covid -19.
- Thời gian cơ cấu lại theo Thông tư 01 trong trường hợp kéo dài thêm một khoảng thời gian trả nợ không vượt quá 12 tháng kể từ ngày cuối cùng của thời hạn cho vay (thời điểm khách hàng phải trả hết toàn bộ nợ gốc và lãi theo hợp đồng, thỏa thuận cho vay đã ký). Ngân hàng không hạch toán số lãi phải thu vào thu nhập lãi đối với các khoản nợ được cơ cấu theo Thông tư 01.

3.2 Các cơ sở đánh giá và các ước tính kế toán áp dụng

Việc lập báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ tuân thủ theo chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán áp dụng cho các tổ chức tín dụng tại Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ yêu cầu Ban Tổng Giám đốc phải có những ước tính và giả định ảnh hưởng đến số liệu báo cáo về các khoản công

nợ, tài sản và việc trình bày các khoản công nợ và tài sản tiềm tàng tại ngày lập báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cũng như các số liệu báo cáo về doanh thu và chi phí trong suốt kỳ hoạt động. Mặc dù các ước tính kế toán được lập bằng tất cả sự hiểu biết của Ban Tổng Giám đốc, số thực tế phát sinh có thể khác với các ước tính, giả định đặt ra.

Hoạt động liên tục của các công ty con

- Công ty Cho thuê tài chính I – Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam ("ALC I"): theo báo cáo tài chính của ALC I, tại ngày 30 tháng 6 năm 2020, Công ty có lỗ lũy kế là 665 tỷ VND và vốn chủ sở hữu của Công ty là âm 389 tỷ VND. Ngoài ra, nợ phải trả tại ngày 30 tháng 6 năm 2020 của Công ty bao gồm khoản nợ lãi phải trả đã quá hạn thanh toán là 451 tỷ VND, trong đó có 430 tỷ VND là nợ lãi phải trả Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam. Mặc dù Công ty đã thực hiện đàm phán với các đối tác về việc thực hiện thanh toán và cơ cấu nợ, nợ lãi phải trả vẫn chiếm 71,9% tổng nợ phải trả của Công ty. Những điều kiện này cho thấy sự tồn tại của yếu tố không chắc chắn trọng yếu có thể dẫn tới nghi ngờ đáng kể về khả năng hoạt động liên tục của ALC I.
- Ban Tổng Giám đốc Ngân hàng và các công ty con còn lại của Ngân hàng cũng đã thực hiện đánh giá khả năng tiếp tục hoạt động của các công ty và nhận thấy các công ty con này có đủ nguồn lực để duy trì hoạt động kinh doanh trong một tương lai xác định. Theo đó, Ban Tổng Giám đốc không nhận thấy có sự không chắc chắn trọng yếu nào có thể ảnh hưởng đáng kể đến khả năng hoạt động liên tục của các công ty con. Do đó, báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này được lập trên cơ sở hoạt động liên tục cho Ngân hàng và các công ty con.

3.3 Cơ sở hợp nhất báo cáo tài chính hợp nhất

Cơ sở hợp nhất báo cáo tài chính giữa niên độ

Báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ bao gồm báo cáo tài chính giữa niên độ của Ngân hàng và báo cáo tài chính giữa niên độ của các công ty do Ngân hàng kiểm soát (các công ty con) được lập cho kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2020. Việc kiểm soát này đạt được khi Ngân hàng có khả năng kiểm soát các chính sách tài chính và hoạt động của các công ty nhận đầu tư nhằm thu được lợi ích từ hoạt động của các công ty này.

Kết quả hoạt động kinh doanh của các công ty con được mua lại hoặc bán đi trong kỳ được trình bày trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất từ ngày mua cho đến ngày bán khoản đầu tư ở công ty con đó. Trong trường hợp cần thiết, báo cáo tài chính của các công ty con được điều chỉnh để các chính sách kế toán được áp dụng tại Ngân hàng và các công ty con là giống nhau.

Tất cả các nghiệp vụ và số dư giữa Ngân hàng với các công ty con và giữa các công ty con được loại bỏ khi hợp nhất báo cáo tài chính.

Lợi ích của cổ đông không kiểm soát bao gồm giá trị các lợi ích của cổ đông không kiểm soát tại ngày hợp nhất kinh doanh ban đầu và phần lợi ích của cổ đông không kiểm soát trong sự biến động của tổng vốn chủ sở hữu kể từ ngày hợp nhất kinh doanh. Các khoản lỗ phát sinh tại công ty con phải được phân bổ tương ứng với phần sở hữu của cổ đông không kiểm soát, kể cả trường hợp số lỗ đó lớn hơn phần sở hữu của cổ đông không kiểm soát trong tài sản thuần của công ty con.



Hợp nhất kinh doanh

Tài sản, công nợ và công nợ tiềm tàng của công ty con được xác định theo giá trị hợp lý tại ngày mua công ty con. Bất kỳ khoản phụ trội nào giữa giá mua và tổng giá trị hợp lý của tài sản được mua được ghi nhận là lợi thể thương mại. Bất kỳ khoản thiếu hụt nào giữa giá mua và tổng giá trị hợp lý của tài sản được mua được ghi nhận vào kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất của kỳ kế toán phát sinh hoạt động mua công ty con.

Lợi ích của cổ đông không kiểm soát tại ngày hợp nhất kinh doanh ban đầu được xác định trên cơ sở tỷ lệ của cổ đông không kiểm soát trong tổng giá trị hợp lý của tài sản, công nợ và công nợ tiềm tàng được ghi nhận.

Trong trường hợp giao dịch thoái vốn không làm Ngân hàng mất quyền kiểm soát đối với công ty con, toàn bộ chênh lệch giữa số thu từ việc thoái vốn tại công ty con và giá trị phần tài sản thuần của công ty con bị thoái vốn cộng với giá trị phần lợi thể thương mại chưa phân bổ hết được ghi nhận vào chỉ tiêu "Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối" trên Bảng cân đối kế toán hợp nhất giữa niên độ.

Lợi thể thương mại

Lợi thể thương mại trên báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ là phần phụ trội/chiết khấu giữa mức giá phí hợp nhất kinh doanh so với phần lợi ích của Ngân hàng trong tổng giá trị hợp lý của tài sản, công nợ và công nợ tiềm tàng của công ty con, công ty liên kết, hoặc đơn vị góp vốn liên doanh tại ngày thực hiện nghiệp vụ đầu tư. Lợi thể thương mại phân bổ vào kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ theo phương pháp đường thẳng không quá 10 năm.

Lợi thể kinh doanh có được từ việc mua công ty liên kết và cơ sở kinh doanh đồng kiểm soát được tính vào giá trị ghi sổ của công ty liên kết và cơ sở kinh doanh đồng kiểm soát. Lợi thể kinh doanh từ việc mua các công ty con được trình bày riêng như một loại tài sản có khác trên bảng cân đối kế toán hợp nhất giữa niên độ. Khi bán công ty con, công ty liên kết hoặc đơn vị góp vốn liên doanh, giá trị còn lại của khoản lợi thể thương mại chưa khấu hao hết được tính vào khoản lãi/lỗ do nghiệp vụ nhượng bán công ty tương ứng.

3.4 Tiền và các khoản tương đương tiền

Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt, vàng bạc, đá quý, kim loại quý, tiền gửi thanh toán tại Ngân hàng Nhà nước, tín phiếu Chính phủ và các giấy tờ có giá ngắn hạn khác đủ điều kiện chiết khấu với Ngân hàng Nhà nước, các khoản tiền gửi thanh toán và tiền gửi có thời hạn đáo hạn không quá ba tháng kể từ ngày gửi và các khoản đầu tư chứng khoán có thời hạn thu hồi hoặc đáo hạn không quá ba tháng kể từ ngày mua.

3.5 Tiền gửi và cho vay các TCTD khác

Các khoản tiền gửi và cho vay TCTD khác được công bố và trình bày theo số dư nợ gốc tại thời điểm kết thúc kỳ báo cáo.

Việc phân loại rủi ro tín dụng đối với các khoản tiền gửi và cho vay các tổ chức tín dụng khác và trích lập dự phòng tương ứng được thực hiện theo quy định tại Thông tư số 02/2013/TT-NHNN ngày 21 tháng 01 năm 2013 ("Thông tư 02") và Thông tư số 09/2014/TT-NHNN ngày 18 tháng 3 năm 2014 ("Thông tư 09") của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam. Theo đó, Ngân hàng trích lập dự phòng cụ thể cho các khoản tiền gửi (trừ tiền gửi thanh toán) và cho vay các tổ chức tín dụng khác theo phương pháp nêu tại Thuyết minh số 3.7.

Theo Thông tư 02, Ngân hàng không cần phải trích lập dự phòng chung đối với các khoản tiền gửi và cho vay các tổ chức tín dụng khác.

3.6 Các khoản cho vay khách hàng

Các khoản cho vay khách hàng được trình bày theo số dư nợ gốc tại thời điểm kết thúc kỳ kế toán.

Các khoản cho vay ngắn hạn là các khoản có thời hạn cho vay dưới 1 năm tính từ ngày giải ngân. Các khoản cho vay trung hạn có thời hạn cho vay từ 1 năm đến 5 năm tính từ ngày giải ngân. Các khoản cho vay dài hạn có thời hạn cho vay trên 5 năm tính từ ngày giải ngân.

Dự phòng rủi ro tín dụng của các khoản cho vay khách hàng được hạch toán và trình bày thành một dòng riêng trên Bảng cân đối kế toán hợp nhất giữa niên độ. Việc phân loại nợ và lập dự phòng rủi ro tín dụng được thực hiện theo Thông tư 02 và Thông tư 09 như trình bày trong Thuyết minh số 3.7.

Ngân hàng thực hiện bán nợ cho Công ty TNHH MTV Quản lý Tài sản của các TCTD Việt Nam (VAMC) theo giá trị ghi sổ theo Nghị định số 53/2013/NĐ-CP của Chính phủ có hiệu lực từ ngày 09 tháng 7 năm 2013 về "Thành lập, tổ chức và hoạt động của Công ty Quản lý tài sản của các TCTD Việt Nam", Thông tư số 19/2013/TT-NHNN của Ngân hàng Nhà nước có hiệu lực từ ngày 15 tháng 9 năm 2013 quy định về việc "Mua, bán và xử lý nợ xấu của Công ty Quản lý tài sản của các TCTD Việt Nam", Công văn số 8499/NHNN-TCKT ngày 14 tháng 11 năm 2013 của Ngân hàng Nhà nước về việc "Hướng dẫn hạch toán nghiệp vụ mua bán nợ xấu của VAMC và TCTD" và Thông tư số 14/2015/TT-NHNN ngày 28 tháng 8 năm 2015 của NHNN sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 19/2013/TT-NHNN quy định về việc mua, bán và xử lý nợ xấu của Công ty Quản lý tài sản của các TCTD Việt Nam. Theo đó, giá bán là số dư nợ gốc của khách hàng vay chưa trả trừ đi số tiền dự phòng cụ thể đã trích lập nhưng chưa sử dụng của khoản nợ xấu đó và nhận dưới dạng trái phiếu đặc biệt do VAMC phát hành.

Sau khi hoàn thành thủ tục bán nợ xấu cho VAMC, Ngân hàng tiến hành hạch toán tất toán nợ gốc, sử dụng dự phòng cụ thể đã trích lập và ghi nhận mệnh giá trái phiếu đặc biệt do VAMC phát hành bằng giá trị ghi sổ trừ đi dự phòng cụ thể đã trích của khoản nợ bán. Khi nhận lại khoản nợ đã bán cho VAMC, Ngân hàng sử dụng nguồn dự phòng rủi ro đã trích hàng năm cho trái phiếu đặc biệt để xử lý nợ xấu, phần chênh lệch giữa dự phòng giảm giá đã trích lập và giá trị khoản vay/trái phiếu còn lại chưa thu hồi được sẽ được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ trên khoản mục "Thu nhập từ hoạt động khác".

3.7 Dự phòng rủi ro tín dụng và xử lý rủi ro tín dụng

Dự phòng rủi ro tín dụng

Theo Thông tư số 02/2013/TT-NHNN ngày 21 tháng 01 năm 2013 ("Thông tư 02") và Thông tư số 09/2014/TT-NHNN ngày 18 tháng 3 năm 2014 ("Thông tư 09") của Ngân hàng Nhà nước, tổ chức tín dụng phải thực hiện phân loại nợ, trích lập dự phòng rủi ro tín dụng. Việc phân loại nợ và trích lập dự phòng rủi ro tín dụng theo quy định của Thông tư 02 và Thông tư 09 được áp dụng với các tài sản Có (gọi tắt là "nợ") bao gồm:

- Cho vay;
- Chiết khấu, tái chiết khấu công cụ chuyển nhượng và giấy tờ có giá khác;
- Bao thanh toán;
- Các khoản cấp tín dụng dưới hình thức phát hành thẻ tín dụng;
- Các khoản trả thay theo cam kết ngoại bảng;
- Số tiền mua và ủy thác mua trái phiếu doanh nghiệp chưa niêm yết trên thị trường chứng khoán hoặc chưa đăng ký giao dịch trên thị trường giao dịch của các công ty đại chúng chưa niêm yết (Upcom) (sau đây gọi tắt là trái phiếu chưa niêm yết), không bao gồm mua trái phiếu chưa niêm yết bằng nguồn vốn ủy thác mà bên ủy thác chịu rủi ro;
- Ủy thác cấp tín dụng;

- Tiền gửi (trừ tiền gửi thanh toán) tại tổ chức tín dụng trong nước, chi nhánh ngân hàng nước ngoài tại Việt Nam theo quy định của pháp luật và tiền gửi tại tổ chức tín dụng nước ngoài.

Theo đó, nhóm nợ của khách hàng là nhóm nợ có rủi ro cao hơn khi thực hiện phân loại nợ đồng thời theo Điều 10, Điều 11 của Thông tư 02 và nhóm nợ của khách hàng do Trung tâm Thông tin tín dụng ("CIC") của Ngân hàng Nhà nước cung cấp tại thời điểm phân loại nợ.

Các khoản nợ được phân loại theo các mức độ rủi ro như sau: Nợ đủ tiêu chuẩn, Nợ cần chú ý, Nợ dưới tiêu chuẩn, Nợ nghi ngờ và Nợ có khả năng mất vốn. Nợ xấu là các khoản nợ được phân loại là Nợ dưới tiêu chuẩn, Nợ nghi ngờ và Nợ có khả năng mất vốn. Các khoản nợ được phân loại và trích lập dự phòng rủi ro tín dụng vào thời điểm cuối mỗi quý cho ba quý đầu năm và vào ngày 30 tháng 11 cho quý bốn trong năm tài chính.

Dự phòng rủi ro tín dụng của các khoản nợ được tính bằng giá trị còn lại của khoản nợ trừ giá trị của tài sản bảo đảm đã được khấu trừ theo các tỷ lệ được quy định trong Thông tư 02. Dự phòng cụ thể được trích lập dựa trên phân loại nợ và tỷ lệ dự phòng cụ thể tương ứng với từng nhóm như sau:

Nhóm	Loại	Tỷ lệ dự phòng cụ thể
1	Nợ đủ tiêu chuẩn	0%
2	Nợ cần chú ý	5%
3	Nợ dưới tiêu chuẩn	20%
4	Nợ nghi ngờ	50%
5	Nợ có khả năng mất vốn	100%

Trường hợp một khách hàng có nhiều hơn một khoản nợ với Ngân hàng mà có bất kỳ khoản nợ nào bị chuyển sang nhóm nợ rủi ro cao hơn thì Ngân hàng phân loại các khoản nợ còn lại của khách hàng đó vào nhóm nợ rủi ro cao hơn tương ứng với mức độ rủi ro.

Khi Ngân hàng tham gia cho vay hợp vốn không phải với vai trò là ngân hàng đầu mối, Ngân hàng thực hiện phân loại các khoản nợ (bao gồm cả khoản vay hợp vốn) của khách hàng đó vào nhóm rủi ro cao hơn giữa đánh giá của ngân hàng đầu mối và đánh giá của Ngân hàng.

Theo Điều 10, Khoản 3a của Thông tư 09, các khoản nợ được cơ cấu lại thời hạn trả nợ và giữ nguyên nhóm nợ như đã được phân loại trước khi cơ cấu lại thời hạn trả nợ khi đáp ứng đủ các điều kiện sau:

- Khoản nợ và việc cấp tín dụng không vi phạm các quy định của pháp luật;
- Việc cơ cấu lại thời hạn trả nợ là phù hợp với mục đích của dự án vay vốn trong hợp đồng tín dụng;
- Khách hàng sử dụng vốn đúng mục đích;
- Khách hàng có phương án trả nợ mới khả thi, phù hợp với điều kiện kinh doanh;
- Ngân hàng đáp ứng được quy định của NHNN về các giới hạn, tỷ lệ bảo đảm an toàn trong hoạt động của Ngân hàng, bao gồm cả tỷ lệ tối đa của nguồn vốn ngắn hạn được sử dụng để cho vay trung hạn, dài hạn trong trường hợp cơ cấu lại khoản nợ ngắn hạn để thành khoản nợ trung, dài hạn.

Chỉ khi các điều kiện trên được đáp ứng, Ngân hàng có thể thực hiện cơ cấu lại thời hạn trả nợ của các khoản cho vay khách hàng và giữ nguyên nhóm nợ của các khoản cho vay khách hàng như đã được phân loại hiện tại. Đối với một khoản nợ, việc thực hiện cơ cấu lại thời hạn trả nợ và giữ nguyên nhóm nợ chỉ được thực hiện 01 (một) lần. Điều 10, Khoản 3a của Thông tư 09 có hiệu lực thi hành từ ngày 20 tháng 3 năm 2014 và hết hiệu lực thi hành từ ngày 01 tháng 4 năm 2015.

Theo Điều 1, Khoản 3 của Thông tư số 25/2018/TT-NHNN ngày 24 tháng 10 năm 2018 của Ngân hàng Nhà nước, thời gian cơ cấu lại thời hạn trả nợ và giữ nguyên nhóm nợ phù hợp với chu kỳ hoạt động sản xuất kinh doanh của khách hàng nhưng tổng thời gian cơ cấu lại thời hạn trả nợ tối đa không được vượt quá thời hạn cho vay vốn ban đầu theo hợp đồng tín dụng đã ký.

Theo Điều 4, Khoản 1 của Thông tư 01/2020/TT-NHNN ngày 13 tháng 3 năm 2020 của Ngân hàng Nhà nước, các khoản nợ có thể được cơ cấu lại thời hạn trả nợ và giữ nguyên nhóm nợ tại thời điểm gần nhất trước ngày 23 tháng 01 năm 2020 (Thuyết minh số 3.1).

Cơ sở xác định giá trị và giá trị khấu trừ của từng loại tài sản đảm bảo được quy định trong Thông tư 02.

Theo Thông tư 02, dự phòng chung được trích lập để dự phòng cho những tổn thất chưa được xác định trong quá trình phân loại nợ và trích lập dự phòng cụ thể và trong các trường hợp các tổ chức tín dụng gặp khó khăn về tài chính khi chất lượng các khoản nợ suy giảm.

Theo đó, Ngân hàng phải thực hiện trích lập và duy trì dự phòng chung bằng 0,75% tổng giá trị các khoản nợ được phân loại từ nhóm 1 đến nhóm 4 trừ tiền gửi và khoản cho vay, mua bán có kỳ hạn giấy tờ có giá đối với tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài tại Việt Nam và tiền gửi tại tổ chức tín dụng nước ngoài.

3.8 Chứng khoán kinh doanh

Chứng khoán kinh doanh là những chứng khoán nợ, chứng khoán vốn, chứng khoán khác được Ngân hàng mua hân và dự định bán ra trong vòng một năm nhằm mục đích thu lợi từ việc hưởng chênh lệch giá.

Chứng khoán kinh doanh được ghi nhận theo giá gốc vào ngày giao dịch và luôn được phản ánh theo giá gốc trong thời gian nắm giữ tiếp theo. Tiền lãi và cổ tức bằng tiền thu được trong thời gian nắm giữ chứng khoán kinh doanh được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ trên cơ sở thực thu.

Các chứng khoán này được xem xét khả năng giảm giá tại thời điểm lập Báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ. Chứng khoán được phân loại là tài sản Có được lập dự phòng theo Thông tư 02. Chứng khoán không được phân loại là tài sản Có được lập dự phòng giảm giá khi giá trị ghi sổ cao hơn giá trị thị trường. Trong trường hợp không thể xác định được giá trị thị trường của chứng khoán, các chứng khoán sẽ không được trích lập dự phòng. Dự phòng rủi ro được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ trên khoản mục "Lãi/(lỗ) thuần từ mua bán chứng khoán kinh doanh".

3.9 Chứng khoán đầu tư

Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán

Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán bao gồm các chứng khoán nợ và chứng khoán vốn mà Ngân hàng nắm giữ với mục đích đầu tư và sẵn sàng để bán, không thuộc loại chứng khoán mua vào bán ra thường xuyên nhưng có thể bán bất cứ lúc nào xét thấy có lợi và đồng thời Ngân hàng không phải là cổ đông sáng lập; hoặc không là đối tác chiến lược; hoặc không có khả năng chi phối nhất định vào quá trình lập, quyết định các chính sách tài chính và hoạt động của doanh nghiệp nhận đầu tư thông qua văn bản thỏa thuận cử nhân sự tham gia Hội đồng Thành viên/Ban Tổng Giám đốc.



Chứng khoán vốn được ghi nhận theo giá gốc vào ngày giao dịch và luôn được phản ánh theo giá gốc trong thời gian nắm giữ tiếp theo. Chứng khoán nợ được ghi nhận theo mệnh giá vào ngày giao dịch. Lãi dự thu của chứng khoán trước khi mua (đối với chứng khoán nợ trả lãi sau) hoặc lãi nhận trước chờ phân bổ (đối với chứng khoán nợ trả lãi trước) được phản ánh trên một tài khoản riêng. Phần chiết khấu/phụ trội là chênh lệch âm/dương giữa giá gốc với giá trị của khoản tiền gồm mệnh giá cộng (+) lãi dồn tích trước khi mua (nếu có) hoặc trừ (-) lãi nhận trước chờ phân bổ (nếu có), cũng được phản ánh trên một tài khoản riêng.

Trong khoảng thời gian nắm giữ chứng khoán tiếp theo, các chứng khoán này được ghi nhận theo mệnh giá và chiết khấu/phụ trội (nếu có) của chứng khoán sẵn sàng để bán được phân bổ vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ theo phương pháp đường thẳng trong suốt thời gian còn lại ước tính của chứng khoán. Số tiền lãi trả sau được ghi nhận theo nguyên tắc: Số tiền lãi dồn tích trước khi mua được ghi giảm giá trị của chính chứng khoán đó, đối ứng với tài khoản lãi dự thu; và số tiền lãi dồn tích sau thời điểm mua được ghi nhận vào thu nhập của Ngân hàng theo phương pháp cộng dồn. Số tiền lãi nhận trước được hạch toán phân bổ vào thu nhập lãi đầu tư chứng khoán theo phương pháp đường thẳng cho quãng thời gian đầu tư chứng khoán.

Định kỳ, chứng khoán sẵn sàng để bán sẽ được xem xét về khả năng giảm giá. Chứng khoán được phân loại là tài sản Có được lập dự phòng theo Thông tư 02. Chứng khoán không được phân loại là tài sản Có được lập dự phòng giảm giá khi giá trị ghi sổ cao hơn giá trị thị trường. Trong trường hợp không thể xác định được giá trị thị trường của chứng khoán, các chứng khoán sẽ không được trích lập dự phòng. Dự phòng rủi ro được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ trên khoản mục "Lãi/(lỗ) thuần từ mua bán chứng khoán đầu tư".

Các hợp đồng mua lại và bán lại

Những chứng khoán được bán đồng thời được cam kết sẽ mua lại vào một thời điểm nhất định trong tương lai vẫn được ghi nhận trên báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ. Khoản tiền nhận được theo thỏa thuận này được ghi nhận như một khoản nợ phải trả trên bảng cân đối kế toán hợp nhất giữa niên độ và phần chênh lệch giữa giá bán và giá cam kết sẽ mua lại được phân bổ theo phương pháp đường thẳng theo lãi suất trên hợp đồng vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ trong suốt thời gian hiệu lực của hợp đồng.

Những chứng khoán được mua đồng thời được cam kết sẽ bán lại vào một thời điểm nhất định trong tương lai không được ghi nhận vào nội bảng trên các báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ. Khoản tiền thanh toán theo thỏa thuận này được ghi nhận như một khoản mục "Cho vay khách hàng" trên bảng cân đối kế toán hợp nhất giữa niên độ và phần chênh lệch giữa giá mua và giá cam kết sẽ bán lại được phân bổ theo phương pháp đường thẳng theo lãi suất trên hợp đồng vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ trong suốt thời gian hiệu lực của hợp đồng.

Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn

Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn là các chứng khoán nợ được Ngân hàng mua hẳn với mục đích đầu tư để hưởng lãi suất, và Ngân hàng có ý định và có khả năng giữ các chứng khoán này đến ngày đáo hạn. Chứng khoán giữ đến ngày đáo hạn có giá trị được xác định và có ngày đáo hạn cụ thể. Trong trường hợp chứng khoán được bán hẳn trước thời điểm đáo hạn, các chứng khoán này sẽ được phân loại lại sang chứng khoán kinh doanh hay chứng khoán sẵn sàng để bán. Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn được ghi nhận tương tự như chứng khoán nợ sẵn sàng để bán.

Định kỳ, chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn sẽ được xem xét về khả năng giảm giá. Chứng khoán được phân loại là tài sản Có được trích lập dự phòng theo Thông tư 02. Chứng khoán không được phân loại là tài sản Có được trích lập dự phòng giảm giá khi giá trị ghi sổ cao hơn giá trị thị trường. Trong trường hợp không thể xác định được giá trị thị trường của chứng khoán, các chứng khoán sẽ không được trích lập dự phòng. Dự phòng rủi ro được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ trên khoản mục "Lãi/(lỗ) thuần từ mua bán chứng khoán đầu tư".

Đối với chứng khoán là trái phiếu doanh nghiệp chưa niêm yết thì việc phân loại nợ và trích lập dự phòng thực hiện theo chính sách kế toán đề cập ở Thuyết minh số 3.7.

Trái phiếu đặc biệt do VAMC phát hành

Trái phiếu đặc biệt do VAMC phát hành là giấy tờ có giá có thời hạn do VAMC phát hành để mua nợ xấu của Ngân hàng. Trái phiếu đặc biệt được ghi nhận theo mệnh giá vào ngày giao dịch với lãi suất bằng 0 và luôn được phản ánh theo mệnh giá trong thời gian nắm giữ. Mệnh giá của trái phiếu đặc biệt được phát hành tương ứng với khoản nợ xấu được bán và là số dư nợ gốc của khách hàng vay chưa trả trừ đi số tiền dự phòng cụ thể đã trích lập nhưng chưa sử dụng của khoản nợ xấu đó.

Trong thời gian nắm giữ trái phiếu đặc biệt, định kỳ, Ngân hàng tính toán và trích lập dự phòng rủi ro cụ thể hàng năm theo hướng dẫn tại Thông tư số 14/2015/TT-NHNN ngày 28 tháng 8 năm 2015 của NHNN sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 19/2013/TT-NHNN quy định về việc mua, bán và xử lý nợ xấu của Công ty Quản lý tài sản của các tổ chức Tín dụng Việt Nam và các văn bản pháp lý liên quan của các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền.

Dự phòng cụ thể cho trái phiếu đặc biệt được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ trên khoản mục "Chi phí dự phòng rủi ro tín dụng". Trái phiếu đặc biệt này không phải trích lập dự phòng chung.

3.10 Góp vốn, đầu tư dài hạn

Đầu tư vào công ty liên doanh

Các khoản góp vốn liên doanh là thỏa thuận trên cơ sở ký kết hợp đồng mà theo đó Ngân hàng và các bên tham gia thực hiện hoạt động kinh tế trên cơ sở đồng kiểm soát. Cơ sở đồng kiểm soát được hiểu là việc đưa ra các quyết định mang tính chiến lược liên quan đến các chính sách hoạt động và tài chính của đơn vị liên doanh phải có sự đồng thuận của các bên đồng kiểm soát.

Các thỏa thuận góp vốn liên doanh liên quan đến việc thành lập một cơ sở kinh doanh độc lập trong đó có các bên tham gia góp vốn liên doanh được gọi là cơ sở kinh doanh đồng kiểm soát. Ngân hàng lập báo cáo về các khoản lợi ích trong các cơ sở kinh doanh đồng kiểm soát theo phương pháp vốn chủ sở hữu. Theo phương pháp vốn chủ sở hữu, các khoản góp vốn liên doanh được ghi nhận ban đầu theo giá gốc. Sau đó, giá trị ghi sổ của khoản đầu tư được điều chỉnh theo những thay đổi của phần sở hữu của Ngân hàng trong tài sản thuần của công ty liên doanh.

Đầu tư vào công ty liên kết

Công ty liên kết là một công ty mà Ngân hàng có ảnh hưởng đáng kể nhưng không phải là công ty con hay công ty liên doanh của Ngân hàng. Ảnh hưởng đáng kể thể hiện ở quyền tham gia vào việc đưa ra các quyết định về chính sách tài chính và hoạt động của bên nhận đầu tư nhưng không có ảnh hưởng về mặt kiểm soát hoặc đồng kiểm soát những chính sách này. Thông thường, Ngân hàng được coi là có ảnh hưởng đáng kể nếu sở hữu trên 11% quyền bỏ phiếu ở đơn vị nhận đầu tư.



Các khoản đầu tư vào công ty liên kết được hạch toán theo phương pháp vốn chủ sở hữu. Theo đó, các khoản góp vốn liên kết được ghi nhận ban đầu trên bảng cân đối kế toán hợp nhất giữa niên độ theo giá gốc, sau đó được điều chỉnh theo những thay đổi của phần sở hữu của Ngân hàng trong giá trị tài sản thuần của công ty liên kết sau khi mua khoản đầu tư. Lợi thế thương mại phát sinh từ việc đầu tư vào các công ty liên kết được phản ánh trong giá trị còn lại của khoản đầu tư. Ngân hàng không phân bổ giá trị lợi thế thương mại này mà hàng năm thực hiện đánh giá xem lợi thế thương mại có bị suy giảm giá trị hay không. Báo cáo kết quả kinh doanh hợp nhất phản ánh phần sở hữu của Ngân hàng trong kết quả hoạt động kinh doanh của công ty liên kết sau khi mua. Cổ tức nhận được/Lợi nhuận được chia từ công ty liên kết được căn trừ vào khoản đầu tư vào công ty liên kết.

Đầu tư dài hạn khác

Các khoản đầu tư dài hạn khác thể hiện các khoản đầu tư vốn vào các đơn vị khác mà Ngân hàng nắm giữ dưới 11% quyền biểu quyết và đồng thời Ngân hàng là cổ đông sáng lập; hoặc là đối tác chiến lược; hoặc có khả năng chi phối nhất định vào quá trình lập, quyết định các chính sách tài chính và hoạt động của doanh nghiệp nhận đầu tư thông qua văn bản thỏa thuận cử nhân sự tham gia Hội đồng Thành viên/Ban Tổng Giám đốc. Các khoản đầu tư này được ghi nhận ban đầu theo giá gốc vào ngày giao dịch và luôn được phản ánh theo giá gốc trong thời gian nắm giữ tiếp theo.

Dự phòng giảm giá đối với các khoản đầu tư dài hạn khác

Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn được ghi nhận như một khoản chi phí hoạt động trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ. Đối với khoản đầu tư vào cổ phiếu niêm yết hoặc giá trị hợp lý khoản đầu tư được xác định một cách đáng tin cậy, việc lập dự phòng được thực hiện dựa trên giá trị thị trường của cổ phiếu (tương tự như dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh).

Dừng ghi nhận

Các khoản đầu tư chứng khoán bị dừng ghi nhận khi quyền nhận được các luồng tiền từ các khoản đầu tư bị chấm dứt hoặc khi Ngân hàng đã chuyển giao phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu của các khoản đầu tư.

3.11 Tài sản cố định hữu hình

Tài sản cố định hữu hình được thể hiện theo nguyên giá trừ đi giá trị khấu hao lũy kế. Nguyên giá tài sản cố định hữu hình là toàn bộ các chi phí mà Ngân hàng phải bỏ ra để có được tài sản cố định hữu hình tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sẵn sàng sử dụng.

Các chi phí mua sắm, nâng cấp và đổi mới tài sản cố định được ghi tăng nguyên giá của tài sản cố định; chi phí bảo trì, sửa chữa được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ khi phát sinh. Khi tài sản được bán hay thanh lý, nguyên giá và giá trị hao mòn lũy kế được xóa sổ và các khoản lãi/lỗ phát sinh do thanh lý tài sản được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ.

3.12 Tài sản cố định vô hình

Tài sản cố định vô hình được ghi nhận theo nguyên giá trừ đi giá trị khấu hao lũy kế. Nguyên giá tài sản cố định vô hình là toàn bộ các chi phí mà Ngân hàng phải bỏ ra để có được tài sản cố định vô hình tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào sử dụng theo dự tính.



Các chi phí nâng cấp và đổi mới tài sản cố định vô hình được ghi tăng nguyên giá của tài sản và các chi phí khác được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ khi phát sinh. Khi tài sản cố định vô hình được bán hay thanh lý, nguyên giá và giá trị hao mòn lũy kế được xóa sổ và các khoản lãi/lỗ phát sinh do thanh lý tài sản được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ.

3.13 Thuê tài sản

Một khoản thuê được xem là thuê tài chính khi phần lớn các quyền lợi và rủi ro về quyền sở hữu tài sản được chuyển sang cho người đi thuê. Tất cả các khoản thuê khác được xem là thuê hoạt động.

Tại thời điểm nhận tài sản thuê, Ngân hàng ghi nhận tài sản thuê tài chính là tài sản cố định thuê tài chính và nợ phải trả về thuê tài chính trên bảng cân đối kế toán hợp nhất giữa niên độ với cùng một giá trị bằng với giá trị hợp lý của tài sản thuê. Nếu giá trị hợp lý của tài sản thuê cao hơn giá trị hiện tại của khoản thanh toán tiền thuê tối thiểu cho việc thuê tài sản thì ghi theo giá trị hiện tại của khoản thanh toán tiền thuê tối thiểu. Khoản thanh toán tiền thuê tài sản thuê tài chính được chia thành chi phí tài chính (số tiền lãi thuê tài chính) và khoản phải trả nợ gốc từng kỳ sao cho số tiền thanh toán mỗi kỳ bằng nhau.

Ngân hàng tính, trích khấu hao tài sản cố định thuê tài chính vào chi phí khấu hao trên cơ sở áp dụng chính sách khấu hao nhất quán với chính sách khấu hao của tài sản cùng loại thuộc sở hữu của Ngân hàng. Nếu không chắc chắn là Ngân hàng sẽ có quyền sở hữu tài sản khi hết hạn hợp đồng thuê thì tài sản thuê sẽ được khấu hao theo thời gian ngắn hơn giữa thời hạn thuê hoặc thời gian sử dụng hữu ích của nó.

Giá trị tài sản thuê hoạt động không được ghi nhận trên bảng cân đối kế toán hợp nhất giữa niên độ. Tiền thuê phải trả được hạch toán theo phương pháp đường thẳng vào khoản mục chi phí hoạt động khác trong suốt thời hạn thuê tài sản.

3.14 Khấu hao tài sản cố định

Khấu hao của tài sản cố định hữu hình và vô hình được tính theo phương pháp đường thẳng trong suốt thời gian sử dụng ước tính của tài sản cố định.

<u>Loại tài sản</u>	<u>Thời gian hữu dụng ước tính (số năm)</u>
Nhà cửa, vật kiến trúc	6 – 50
Máy móc, thiết bị	3 – 15
Phương tiện vận tải	6 – 10
Thiết bị, dụng cụ quản lý	3 – 10
Tài sản cố định hữu hình khác	4 – 25
Phần mềm máy tính	5 – 10
Tài sản cố định vô hình khác	5

Quyền sử dụng đất của Ngân hàng được Nhà nước giao không thời hạn không phải trích khấu hao. Quyền sử dụng đất có thời hạn được khấu hao theo thời hạn được cấp quyền sử dụng đất.



3.15 Các khoản phải thu

Các khoản phải thu ngoài các khoản phải thu từ hoạt động tín dụng trong hoạt động ngân hàng được ghi nhận ban đầu theo giá gốc và luôn được phản ánh theo giá gốc trong thời gian tiếp theo. Các khoản phải thu được xem xét trích lập dự phòng rủi ro theo tuổi nợ quá hạn của khoản nợ hoặc theo dự kiến tổn thất có thể xảy ra trong trường hợp khoản nợ chưa đến hạn thanh toán nhưng tổ chức kinh tế lâm vào tình trạng phá sản hoặc đang làm thủ tục giải thể; người nợ mất tích, bỏ trốn, đang bị các cơ quan pháp luật truy tố, xét xử hoặc đang thi hành án hoặc đã chết. Chi phí dự phòng phát sinh được hạch toán vào "Chi phí hoạt động" trong kỳ.

3.16 Dự phòng nghiệp vụ bảo hiểm

Các quỹ dự phòng nghiệp vụ bảo hiểm bao gồm (i) dự phòng phí chưa được hưởng, (ii) dự phòng bồi thường và (iii) dự phòng dao động lớn. Việc trích lập quỹ dự phòng nghiệp vụ bảo hiểm được thực hiện theo phương pháp trích lập dự phòng nghiệp vụ bảo hiểm theo phê duyệt của Bộ Tài chính tại Công văn số 358/BTC-QLBH ngày 10 tháng 01 năm 2018. Cụ thể phương pháp trích lập dự phòng như sau:

i) Dự phòng phí chưa được hưởng

Dự phòng phí chưa được hưởng được tính theo phương pháp từng ngày cho tất cả các loại hình bảo hiểm theo công thức sau:

$$\text{Dự phòng phí chưa được hưởng} = \frac{\text{Phí bảo hiểm giữ lại} * \text{Số ngày bảo hiểm còn lại của hợp đồng bảo hiểm}}{\text{Tổng số ngày bảo hiểm theo hợp đồng bảo hiểm}}$$

ii) Dự phòng bồi thường

Đối với các tổn thất đã phát sinh thuộc trách nhiệm bảo hiểm nhưng đến cuối kỳ kế toán chưa được giải quyết: được trích lập cho từng nghiệp vụ bảo hiểm theo phương pháp ước tính số tiền bồi thường cho từng vụ tổn thất thuộc trách nhiệm bảo hiểm đã thông báo hoặc đã yêu cầu đòi bồi thường nhưng đến cuối kỳ kế toán chưa được giải quyết. Đối với các tổn thất đã phát sinh thuộc trách nhiệm bảo hiểm nhưng khách hàng chưa thông báo hoặc chưa yêu cầu đòi bồi thường (IBNR): được trích lập theo tỷ lệ 3% phí bảo hiểm giữ lại đối với từng nghiệp vụ bảo hiểm.

iii) Dự phòng bồi thường cho các dao động lớn về tổn thất

Áp dụng mức trích lập theo tỷ lệ 1% phí bảo hiểm giữ lại theo từng nghiệp vụ bảo hiểm và được trích cho đến khi bằng 100% phí bảo hiểm giữ lại trong kỳ.



3.17 Vốn và các quỹ

3.17.1 Vốn điều lệ

Tổng vốn điều lệ của Ngân hàng thể hiện bằng số tiền và tài sản mà Ngân hàng nhận được từ Chính phủ Việt Nam và Ngân hàng Nhà nước Việt Nam dưới dạng tiền, Trái phiếu Chính phủ Đặc biệt và các tài sản khác. Vốn điều lệ của Ngân hàng cũng được bổ sung từ Quỹ dự trữ bổ sung vốn điều lệ và các quỹ khác được trích lập từ lợi nhuận sau thuế của Ngân hàng theo quy định của Nhà nước. Ngoài ra, lãi nhận được từ Trái phiếu Chính phủ đặc biệt cũng được trực tiếp ghi tăng vốn điều lệ theo Thông tư số 100/2002/TT-BTC ngày 04 tháng 11 năm 2002 của Bộ Tài chính.

3.17.2 Các quỹ dự trữ

Các quỹ dự trữ của Ngân hàng

Ngân hàng trích lập các quỹ dự trữ sau đây theo quy định của Luật các TCTD số 47/2010/QH12 do Quốc hội ban hành ngày 16 tháng 6 năm 2010 và Nghị định số 93/2017/NĐ-CP do Chính phủ ban hành ngày 07 tháng 8 năm 2017 về chế độ tài chính đối với các tổ chức tín dụng như sau:

	Mức trích lập	Mức tối đa
Quỹ dự trữ bổ sung vốn điều lệ	5,00% lợi nhuận sau thuế	Vốn điều lệ
Quỹ dự phòng tài chính	10,00% lợi nhuận sau thuế	Không quy định
Quỹ đầu tư phát triển	Tối đa 25,00% lợi nhuận sau thuế	Không quy định
Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	Căn cứ theo Quyết định của Hội đồng Thành viên và phê duyệt của Ngân hàng Nhà nước	Không quy định
Quỹ khen thưởng, phúc lợi	Căn cứ theo Quyết định của Hội đồng Thành viên và phê duyệt của Ngân hàng Nhà nước	Tối đa không quá 3 tháng lương thực hiện

Các quỹ dự trữ của công ty con

Các quỹ dự trữ của Agriseco

Theo quy định tại Thông tư số 146/2014/TT-BTC ngày 6 tháng 10 năm 2014 của Bộ Tài chính, Agriseco sử dụng lợi nhuận sau thuế hàng năm nếu không còn lỗ lũy kế để trích lập các quỹ như sau:

	Mức trích lập	Mức tối đa
Quỹ dự trữ bổ sung vốn điều lệ	5% lợi nhuận sau thuế	10% vốn điều lệ
Quỹ dự phòng tài chính và rủi ro nghiệp vụ	5% lợi nhuận sau thuế	10% vốn điều lệ

Các quỹ dự trữ của ABIC

Quỹ dự trữ bắt buộc được trích từ lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp theo tỷ lệ là 5% cho tới khi bằng 10% vốn điều lệ của ABIC. Việc phân phối lợi nhuận sẽ do Đại hội đồng cổ đông quyết định theo đề nghị của Hội đồng Quản trị.

Các quỹ dự trữ của ALC I

ALC I trích lập các quỹ dự trữ theo Luật các TCTD số 47/2010/QH12 do Quốc hội ban hành ngày 16 tháng 6 năm 2010 và Nghị định số 93/2017/NĐ-CP do Chính phủ ban hành ngày 7 tháng 8 năm 2017, cụ thể như sau:

	Mức trích lập	Mức tối đa
Quỹ bổ sung vốn điều lệ	5% lợi nhuận sau thuế	Vốn điều lệ
Quỹ dự phòng tài chính	Không quy định	Không quy định

Các quỹ dự trữ của Agribank AMC

Căn cứ theo Thông tư số 27/2002/TT-BTC ngày 22 tháng 3 năm 2002 của Bộ Tài chính về việc phân phối lợi nhuận, trích lập các quỹ và mục đích sử dụng các quỹ của Agribank AMC được thực hiện theo các quy định hiện hành của Nhà nước áp dụng đối với Ngân hàng mẹ.

Ngân hàng mẹ trích lập các quỹ dự trữ theo quy định của Luật các TCTD số 47/2010/QH12 do Quốc hội ban hành ngày 16 tháng 6 năm 2010 và Nghị định số 93/2017/NĐ-CP do Chính phủ ban hành ngày 07 tháng 8 năm 2017 về chế độ tài chính đối với các tổ chức tín dụng. Agribank AMC thực hiện việc trích lập quỹ dưới đây trước khi phân bổ lợi nhuận:

	Mức trích lập	Mức tối đa
Quỹ dự trữ bổ sung vốn điều lệ	5% lợi nhuận sau thuế	Vốn điều lệ

Quỹ dự trữ bổ sung vốn điều lệ được sử dụng cho mục đích tăng vốn điều lệ trong tương lai. Quỹ này không được phân chia.

Theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính, kể từ năm tài chính bắt đầu từ hoặc sau ngày 01 tháng 01 năm 2015, doanh nghiệp không trích Quỹ dự phòng tài chính.

3.18 Các cam kết ngoại bảng

Theo Thông tư số 02/2013/TT-NHNN, tổ chức tín dụng phải thực hiện phân loại đối với các khoản bảo lãnh, chấp nhận thanh toán và cam kết cho vay không hủy ngang vô điều kiện và có thời điểm thực hiện cụ thể (gọi chung là các khoản cam kết ngoại bảng) và các khoản bán nợ có truy đòi vào các nhóm quy định tại Điều 10 hoặc Điều 11. Theo đó, các khoản cam kết ngoại bảng được phân loại theo các mức độ rủi ro như sau: Nợ đủ tiêu chuẩn, Nợ cần chú ý, Nợ dưới tiêu chuẩn, Nợ nghi ngờ và Nợ có khả năng mất vốn dựa vào tình trạng quá hạn và các yếu tố định tính khác.

Việc phân loại đối với các khoản cam kết ngoại bảng là để quản lý, giám sát chất lượng tín dụng. Các khoản bán nợ có truy đòi được phân loại và trích lập dự phòng rủi ro theo chính sách kế toán đề cập ở Thuyết minh số 3.7.

3.19 Các hợp đồng kỳ hạn và hoán đổi ngoại tệ

Ngân hàng ký kết các hợp đồng ngoại hối kỳ hạn và hoán đổi nhằm tạo điều kiện cho khách hàng chuyển, điều chỉnh hoặc giảm rủi ro hối đoái hoặc các rủi ro thị trường khác, đồng thời phục vụ mục đích kinh doanh của Ngân hàng.

Các hợp đồng kỳ hạn ngoại tệ

Các hợp đồng kỳ hạn là các cam kết để mua hoặc bán một loại tiền tệ nhất định tại một ngày cụ thể được xác định trong tương lai theo một tỷ giá xác định trước và sẽ được thanh toán bằng tiền. Các hợp đồng kỳ hạn được ghi nhận theo giá trị danh nghĩa tại ngày giao dịch và được định kỳ đánh giá lại, chênh lệch từ việc đánh giá lại được ghi vào khoản mục "Chênh lệch tỷ giá hối đoái" trên "Vốn chủ sở hữu" và được kết chuyển vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất vào ngày kết thúc kỳ hoạt động.

Các hợp đồng hoán đổi tiền tệ

Các hợp đồng hoán đổi là các cam kết để thanh toán bằng tiền tại một ngày trong tương lai dựa trên chênh lệch giữa các tỷ giá được xác định trước được tính trên số tiền gốc danh nghĩa trong cùng một khoảng thời gian.

Các hợp đồng hoán đổi tiền tệ được định kỳ đánh giá lại, chênh lệch từ việc đánh giá lại được ghi vào khoản mục "Chênh lệch tỷ giá hối đoái" trên "Vốn chủ sở hữu" và được kết chuyển vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ vào ngày kết thúc kỳ hoạt động.

3.20 Các nghiệp vụ bằng ngoại tệ

Theo hệ thống kế toán của Ngân hàng, tất cả các nghiệp vụ phát sinh của Ngân hàng được hạch toán theo nguyên tệ. Tại thời điểm lập báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ, tài sản và công nợ có nguồn gốc ngoại tệ được quy đổi sang VND theo tỷ giá liên ngân hàng do NHNN công bố (xem chi tiết tỷ giá các loại ngoại tệ áp dụng vào ngày 30 tháng 6 năm 2020 tại Thuyết minh số 46). Các khoản thu nhập và chi phí bằng ngoại tệ của Ngân hàng được quy đổi ra VND theo tỷ giá vào ngày phát sinh giao dịch.

Định kỳ, chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại các tài sản và công nợ bằng ngoại tệ sang VND được ghi nhận vào khoản mục "Chênh lệch tỷ giá hối đoái" trên bảng cân đối kế toán hợp nhất. Vào thời điểm cuối kỳ kế toán, các khoản chênh lệch này sẽ được kết chuyển vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ.

3.21 Doanh thu và chi phí

Thu nhập và chi phí lãi

Doanh thu từ lãi cho vay và chi phí trả lãi vay được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ trên cơ sở dự thu, dự chi.

Lãi dự thu phát sinh từ các khoản cho vay phân loại từ nhóm 2 đến nhóm 5 theo Thông tư 02 và Thông tư 09 sẽ không được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ. Lãi dự thu của các khoản nợ này được chuyển ra theo dõi ở tài khoản ngoại bảng và được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ khi Ngân hàng thực nhận.

Ngân hàng không hạch toán số lãi phải thu vào thu nhập lãi đối với các khoản nợ được cơ cấu theo Nghị định số 55/2015/NĐ-CP ngày 09 tháng 6 năm 2015 do Chính phủ ban hành và Thông tư số 01/2020/TT-NHNN ngày 13 tháng 3 năm 2020 của Ngân hàng Nhà nước.

Doanh thu lãi của các khoản chứng khoán đầu tư được hạch toán theo nguyên tắc dự thu.

Lãi trái phiếu chính phủ đặc biệt không được ghi nhận trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh giữa niên độ mà được trực tiếp ghi tăng vốn điều lệ khi thực nhận theo Thông tư số 100/2002/TT-BTC ngày 04 tháng 11 năm 2002 của Bộ Tài chính.

Doanh thu từ nghiệp vụ bảo lãnh được ghi nhận trên nguyên tắc dự thu.



Thu nhập từ phí dịch vụ và hoa hồng

Các khoản thu nhập từ phí dịch vụ và hoa hồng được hạch toán trên cơ sở dự thu.

Ghi nhận cổ tức và lợi nhuận được chia

Cổ tức nhận được bằng tiền và lợi nhuận được chia từ hoạt động đầu tư và góp vốn được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ khi quyền nhận cổ tức và lợi nhuận được chia của Ngân hàng được xác định. Cổ tức nhận dưới dạng cổ phiếu là các khoản được chia bằng cổ phiếu từ lợi nhuận của các công ty cổ phần không được ghi nhận trong báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ theo quy định tại Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính mà chỉ được ghi tăng số lượng cổ phiếu của các công ty đó do Ngân hàng nắm giữ.

Hạch toán doanh thu phải thu nhưng không thu được

Theo Thông tư số 16/2018/TT-BTC ngày 07 tháng 02 năm 2018 của Bộ Tài chính, đối với các khoản doanh thu phải thu đã hạch toán vào thu nhập nhưng đến kỳ hạn thu không thu được thì Ngân hàng hạch toán giảm doanh thu nếu cùng kỳ kế toán hoặc hạch toán vào chi phí nếu khác kỳ kế toán và theo dõi ngoại bảng để đôn đốc thu. Khi thu được các khoản này, Ngân hàng sẽ hạch toán vào khoản mục "Thu nhập từ hoạt động khác" trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ.

Thu nhập từ kinh doanh chứng khoán

Thu nhập từ kinh doanh chứng khoán được xác định dựa trên mức chênh lệch giá bán và giá vốn của chứng khoán.

Doanh thu và chi phí hoạt động bảo hiểm

Doanh thu phí bảo hiểm gốc được ghi nhận theo quy định tại Thông tư 125 và Thông tư số 194/2014/TT-BTC ngày 17 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính ("Thông tư 194") sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 124/2012/TT-BTC ("Thông tư 124") ngày 30 tháng 7 năm 2012 và Thông tư 125.

Theo đó, doanh thu phí bảo hiểm gốc được ghi nhận khi đáp ứng được những điều kiện sau: (1) hợp đồng đã được giao kết giữa doanh nghiệp kinh doanh bảo hiểm và bên mua bảo hiểm đã đóng đủ phí bảo hiểm; (2) có bằng chứng về việc hợp đồng bảo hiểm đã được giao kết và bên mua bảo hiểm đã đóng đủ phí bảo hiểm hoặc (3) Hợp đồng bảo hiểm được giao kết và doanh nghiệp kinh doanh bảo hiểm có thỏa thuận cho bên mua bảo hiểm nợ phí bảo hiểm thì doanh nghiệp kinh doanh bảo hiểm vẫn phải hạch toán vào thu nhập khoản tiền cho bên mua bảo hiểm nợ mặc dù bên mua bảo hiểm chưa đóng phí bảo hiểm. Thời hạn thanh toán phí bảo hiểm không quá 30 ngày kể từ ngày hợp đồng bảo hiểm có hiệu lực. Trường hợp đóng phí bảo hiểm theo kỳ, ABIC hạch toán doanh thu khoản phí bảo hiểm của kỳ đóng phí bảo hiểm đầu tiên khi hợp đồng bảo hiểm có hiệu lực và chỉ hạch toán doanh thu khoản phí bảo hiểm của các kỳ đóng phí bảo hiểm tiếp theo khi bên mua bảo hiểm đã đóng đủ phí bảo hiểm theo thỏa thuận tại hợp đồng bảo hiểm. Trường hợp bên mua bảo hiểm không đóng đủ phí bảo hiểm theo thời hạn thanh toán phí bảo hiểm, hợp đồng bảo hiểm sẽ tự chấm dứt hiệu lực khi hết thời hạn thanh toán phí bảo hiểm.

Phí bảo hiểm nhận trước khi chưa đến hạn tại ngày cuối kỳ kế toán được ghi nhận vào "Các khoản phải trả và công nợ khác" trên bảng cân đối kế toán.

Chi phí bồi thường được ghi nhận khi hồ sơ bồi thường hoàn tất và được người có thẩm quyền phê duyệt. Những vụ bồi thường chưa được phê duyệt tại thời điểm cuối kỳ được coi là chưa giải quyết và được thống kê để trích lập dự phòng bồi thường.



Doanh thu và chi phí hoạt động kinh doanh tái bảo hiểm

i) Nhượng tái bảo hiểm

Phí nhượng tái bảo hiểm theo các thỏa thuận tái bảo hiểm cố định được ghi nhận khi doanh thu phí bảo hiểm gốc nằm trong phạm vi các thỏa thuận này đã được ghi nhận.

Phí nhượng tái bảo hiểm tạm thời được ghi nhận khi hợp đồng tái bảo hiểm tạm thời đã được ký kết và doanh thu phí bảo hiểm gốc nằm trong phạm vi hợp đồng này đã được ghi nhận.

Thu bồi thường nhượng tái bảo hiểm được ghi nhận khi có bằng chứng hiện hữu về nghĩa vụ của bên nhận tái bảo hiểm.

Hoa hồng nhượng tái bảo hiểm được ghi nhận khi phí nhượng tái bảo hiểm được ghi nhận. Cuối kỳ kế toán, khoản hoa hồng bảo hiểm chưa được tính vào doanh thu kỳ này tương ứng với doanh thu phí bảo hiểm, chi phí nhượng tái bảo hiểm chưa được hưởng phải được xác định để chuyển sang phân bổ vào các kỳ kế toán sau theo phương pháp trích lập dự phòng phí bảo hiểm đã đăng ký với Bộ Tài chính.

ii) Nhận tái bảo hiểm

Thu nhập và chi phí liên quan đến các hoạt động nhận tái bảo hiểm được ghi nhận khi nhận được các bảng thanh toán từ các công ty nhượng tái bảo hiểm.

Hoa hồng nhận tái bảo hiểm được ghi nhận khi chấp nhận thỏa thuận nhận tái bảo hiểm và nhận được bảng kê thanh toán từ công ty nhượng tái bảo hiểm. Cuối kỳ kế toán, khoản hoa hồng bảo hiểm chưa được tính vào chi phí kỳ này tương ứng với doanh thu phí bảo hiểm chưa được hưởng phải được xác định để chuyển sang phân bổ vào các kỳ kế toán sau theo phương pháp trích lập dự phòng phí bảo hiểm đã đăng ký với Bộ Tài chính.

3.22 Thuế

Thuế thu nhập hiện hành

Số thuế phải trả hiện tại được tính dựa trên thu nhập tính thuế trong kỳ. Thu nhập tính thuế khác với lợi nhuận trước thuế được trình bày trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ vì thu nhập tính thuế không bao gồm các khoản thu nhập hay chi phí tính thuế hoặc được khấu trừ trong các kỳ khác (bao gồm cả lỗ mang sang, nếu có) và ngoài ra không bao gồm các chi tiêu không chịu thuế hoặc không được khấu trừ.

Doanh nghiệp chỉ được bù trừ các tài sản thuế thu nhập hiện hành và thuế thu nhập hiện hành phải trả khi doanh nghiệp có quyền hợp pháp được bù trừ giữa tài sản thuế thu nhập hiện hành với thuế thu nhập hiện hành phải nộp và doanh nghiệp dự định thanh toán thuế thu nhập hiện hành phải trả và tài sản thuế thu nhập hiện hành trên cơ sở thuần.

Việc xác định thuế thu nhập của Ngân hàng căn cứ vào các quy định hiện hành về thuế. Tuy nhiên, những quy định này thay đổi theo từng thời kỳ và việc xác định sau cùng về thuế thu nhập doanh nghiệp tùy thuộc vào kết quả kiểm tra của cơ quan thuế có thẩm quyền.

Thuế thu nhập hoãn lại

Thuế thu nhập hoãn lại được tính trên các khoản chênh lệch tạm thời giữa giá trị ghi sổ và cơ sở tính thuế thu nhập của các khoản mục tài sản hoặc công nợ trên báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả phải được ghi nhận cho tất cả các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế, trừ khi nợ thuế thu nhập hoãn lại phải trả phát sinh từ ghi nhận ban đầu của một tài sản hoặc nợ phải trả của một giao dịch mà giao dịch này không có ảnh hưởng đến lợi nhuận kế toán hoặc lợi nhuận tính thuế thu nhập (hoặc lỗ tính thuế) tại thời điểm phát sinh giao dịch. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại chỉ được ghi nhận khi chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế trong tương lai để khấu trừ các khoản chênh lệch tạm thời.



Giá trị ghi sổ của tài sản thuế thu nhập hoãn lại phải được xem xét lại vào ngày kết thúc kỳ kế toán và phải giảm giá trị ghi sổ của tài sản thuế thu nhập hoãn lại đến mức bảo đảm chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế cho phép lợi ích của một phần hoặc toàn bộ tài sản thuế thu nhập hoãn lại được sử dụng. Các tài sản thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại chưa ghi nhận trước đây được xem xét lại vào ngày kết thúc kỳ kế toán và được ghi nhận khi chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế để có thể sử dụng các tài sản thuế thu nhập hoãn lại chưa ghi nhận này.

Thuế thu nhập hoãn lại được xác định theo thuế suất dự tính sẽ áp dụng cho kỳ tài sản được thu hồi hay nợ phải trả được thanh toán. Thuế thu nhập hoãn lại được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất giữa niên độ và chỉ ghi vào vốn chủ sở hữu khi khoản thuế đó có liên quan đến các khoản mục được ghi thẳng vào vốn chủ sở hữu.

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và nợ thuế thu nhập hoãn lại phải trả được bù trừ khi Ngân hàng có quyền hợp pháp để bù trừ giữa tài sản thuế thu nhập hiện hành với thuế thu nhập hiện hành phải nộp và khi các tài sản thuế thu nhập hoãn lại và nợ thuế thu nhập hoãn lại phải trả liên quan tới thuế thu nhập doanh nghiệp được quản lý bởi cùng một cơ quan thuế và Ngân hàng có dự định thanh toán thuế thu nhập hiện hành trên cơ sở thuần.

Thuế khác

Các loại thuế khác được áp dụng theo các luật thuế hiện hành tại Việt Nam.

3.23 Lợi ích của nhân viên

Trợ cấp nghỉ hưu

Nhân viên Ngân hàng khi nghỉ hưu sẽ được nhận trợ cấp về hưu từ Bảo hiểm Xã hội thuộc Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội. Ngân hàng sẽ phải đóng bảo hiểm xã hội cho mỗi nhân viên bằng 17,5% lương cơ bản hàng tháng, phụ cấp lương và các khoản bổ sung khác. Ngoài ra, Ngân hàng không phải có một nghĩa vụ nào khác.

Trợ cấp thôi việc

Trợ cấp thôi việc tự nguyện: Theo Điều 48 của Bộ luật Lao động số 10/2012/QH13 ngày 18 tháng 6 năm 2012, Ngân hàng có nghĩa vụ chi trả trợ cấp thôi việc tự nguyện bằng một nửa tháng lương cộng với các trợ cấp khác (nếu có) cho mỗi năm làm việc tính đến ngày 31 tháng 12 năm 2008 cho những nhân viên tự nguyện thôi việc.

Trợ cấp mất việc: Theo Điều 17 của Bộ Luật Lao động, Ngân hàng có nghĩa vụ chi trả trợ cấp cho nhân viên bị mất việc do thay đổi cơ cấu tổ chức hoặc công nghệ. Trong trường hợp này, Ngân hàng có nghĩa vụ chi trả trợ cấp mất việc bằng một tháng lương cho mỗi năm làm việc, mức trích lập tối thiểu cho người lao động bằng hai tháng lương. Tăng hoặc giảm số dư tài khoản dự phòng được hạch toán vào "Chi phí quản lý doanh nghiệp" trong kỳ.

Bảo hiểm thất nghiệp

Theo Thông tư số 28/2015/TT-BLĐTBXH ngày 31 tháng 07 năm 2015 của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội hướng dẫn Nghị định số 28/2015/NĐ-CP ngày 12 tháng 3 năm 2015 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Việc làm về bảo hiểm thất nghiệp, từ ngày 01 tháng 01 năm 2009, Ngân hàng có nghĩa vụ đóng bảo hiểm thất nghiệp với mức bằng 1,00% quỹ tiền lương, tiền công đóng bảo hiểm thất nghiệp của những người tham gia bảo hiểm thất nghiệp.



3.24 Các bên liên quan

Các bên được coi là liên quan nếu một bên có khả năng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc ra quyết định đối với các chính sách tài chính và hoạt động. Một bên được coi là bên có liên quan với Ngân hàng nếu:

(a) Trực tiếp hoặc gián tiếp qua một hay nhiều bên trung gian, bên này:

- Kiểm soát hoặc bị kiểm soát hoặc chịu sự kiểm soát chung bởi Ngân hàng (bao gồm các công ty mẹ, công ty con);
- Có góp vốn vào Ngân hàng và do đó có ảnh hưởng đáng kể tới Ngân hàng;
- Có quyền đồng kiểm soát Ngân hàng;

(b) Bên liên quan là công ty liên doanh, liên kết mà Ngân hàng là một bên liên doanh, liên kết;

(c) Bên liên quan có thành viên là nhân sự chính trong Hội đồng Thành viên, Ban kiểm soát và Ban Tổng Giám đốc của Ngân hàng;

(d) Bên liên quan là thành viên mật thiết trong gia đình của bất kỳ cá nhân nào đã nêu trong điểm (a) hoặc (c); hoặc

(e) Bên liên quan là một tổ chức trực tiếp hoặc gián tiếp chịu sự kiểm soát, đồng kiểm soát hoặc chịu ảnh hưởng đáng kể, hoặc có quyền biểu quyết bởi bất kỳ cá nhân nào được đề cập đến trong điểm (c) hoặc (d).

3.25 Cẩn trừ

Tài sản và công nợ tài chính được cẩn trừ và thể hiện giá trị ròng trên bảng cân đối kế toán hợp nhất giữa niên độ chỉ khi Ngân hàng có quyền hợp pháp để thực hiện việc cẩn trừ và Ngân hàng dự định thanh toán tài sản và công nợ theo giá trị ròng, hoặc việc tất toán tài sản và công nợ xảy ra đồng thời.



4. TIỀN MẶT, VÀNG BẠC, ĐÁ QUÝ

	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
	Triệu VND	Triệu VND
Tiền mặt bằng VND	15.718.099	15.846.071
Tiền mặt bằng ngoại tệ	1.491.786	1.495.730
Tiền đang chuyển	16	-
Vàng tiền tệ	857	664
	17.210.758	17.342.465

5. TIỀN GỬI TẠI NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC ("NHNN")

	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
	Triệu VND	Triệu VND
Bằng VND	110.389.570	67.427.026
Bằng ngoại tệ	723.396	26.208.948
	111.112.966	93.635.974

Tiền gửi tại Ngân hàng Nhà nước ("NHNN") bao gồm tiền gửi thanh toán và dự trữ bắt buộc tại NHNN. Trong kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2020, các khoản tiền gửi dự trữ bắt buộc bằng VND và bằng ngoại tệ được hưởng lãi suất tương ứng là 1,20%/năm và 0%/năm; các khoản tiền gửi thanh toán bằng VND và bằng ngoại tệ được hưởng lãi suất tương ứng là 0,05%/năm và 0%/năm.

Theo quy định của NHNN, Ngân hàng phải duy trì một khoản dự trữ nhất định với NHNN dưới dạng dự trữ bắt buộc, được tính bằng 3,00% và 1,00% đối với tiền gửi của khách hàng bằng VND cho kỳ hạn tương ứng dưới 12 tháng và từ 12 tháng trở lên; bằng 7,00% và 5,00% đối với tiền gửi của khách hàng bằng ngoại tệ cho kỳ hạn tương ứng dưới 12 tháng và từ 12 tháng trở lên; và 1% đối với tiền gửi của TCTD ở nước ngoài. Theo đó, mức dự trữ bắt buộc trung bình trong tháng 6 năm 2020 là 5.185.839 triệu đồng và 35.346.800 USD (trong tháng 12 năm 2019 lần lượt là 4.990.621 triệu đồng và 36.483.910 USD).

6. TIỀN GỬI VÀ CHO VAY CÁC TCTD KHÁC

	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
	Triệu VND	Triệu VND
Tiền gửi tại các TCTD khác	65.112.165	46.002.467
Tiền gửi không kỳ hạn	22.162.314	5.518.116
- Bằng VND	322.525	26.279
- Bằng ngoại tệ	21.839.789	5.491.837
Tiền gửi có kỳ hạn	42.949.851	40.484.351
- Bằng VND	31.338.352	36.966.102
- Bằng ngoại tệ	11.611.499	3.518.249
Cho vay các TCTD khác	15.574.748	28.431.072
Cho vay các TCTD khác bằng VND	7.420.000	7.883.000
Cho vay chiết khấu, tái chiết khấu giấy tờ có giá	8.154.748	20.548.072
	80.686.913	74.433.539

NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM **MẪU B05a/TCTD-HN**
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ (Tiếp theo)

Chi tiết phân loại nợ và dự phòng rủi ro cho tiền gửi và cấp tín dụng cho các TCTD khác (trừ tiền gửi thanh toán) tại ngày 30 tháng 6 năm 2020 như sau:

	Dư nợ cho vay và tiền gửi	Dự phòng cụ thể	Dự phòng chung	Tổng số dự phòng
	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND
Nợ đủ tiêu chuẩn	58.524.599	-	-	-
Nợ cần chú ý	-	-	-	-
Nợ dưới tiêu chuẩn	-	-	-	-
Nợ nghi ngờ	-	-	-	-
Nợ có khả năng mất vốn	-	-	-	-
	58.524.599	-	-	-

7. CHỨNG KHOÁN KINH DOANH

7.1 Chứng khoán kinh doanh

	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
	Triệu VND	Triệu VND
Chứng khoán Vốn		
Chứng khoán do các TCKT trong nước phát hành	11.102	11.846
Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh	(7.181)	(7.118)
	3.921	4.728

Thuyết minh về tình trạng niêm yết của các chứng khoán kinh doanh như sau:

	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
	Triệu VND	Triệu VND
Chứng khoán Vốn		
Đã niêm yết	331	1.006
Chưa niêm yết	10.771	10.840
	11.102	11.846

7.2 Biến động dự phòng rủi ro chứng khoán kinh doanh

	Kỳ này	Kỳ trước
	Triệu VND	Triệu VND
Số dư đầu kỳ	7.118	7.046
Trích lập dự phòng trong kỳ (Thuyết minh số 28)	63	77
Số dư cuối kỳ	7.181	7.123



8. CÁC CÔNG CỤ TÀI CHÍNH PHÁI SINH VÀ CÁC TÀI SẢN TÀI CHÍNH KHÁC

Chi tiết giá trị các công cụ tài chính phái sinh tại ngày 30 tháng 6 năm 2020 và ngày 31 tháng 12 năm 2019 như sau:

	Tổng giá trị của hợp đồng (theo tỷ giá tại ngày hiệu lực) Triệu VND	Tổng giá trị ghi sổ kế toán (theo tỷ giá tại ngày lập báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ)		
		Tài sản	Công nợ	Giá trị thuần
		Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND
Tại ngày 30/6/2020				
Công cụ tài chính phái sinh tiền tệ				
Giao dịch kỳ hạn tiền tệ	45.617	898	(105)	793
Giao dịch hoán đổi tiền tệ	36.802.999	47.055	(3.984)	43.071
	36.848.616	47.953	(4.089)	43.864
Tại ngày 31/12/2019				
Công cụ tài chính phái sinh tiền tệ				
Giao dịch kỳ hạn tiền tệ	162.265	2.674	(44)	2.630
Giao dịch hoán đổi tiền tệ	37.040.671	83.911	(610)	83.301
	37.202.936	86.585	(654)	85.931

9. CHO VAY KHÁCH HÀNG

	Số cuối kỳ Triệu VND	Số đầu kỳ Triệu VND
Cho vay khách hàng của Ngân hàng (*)	1.135.581.906	1.121.900.297
Cho vay các tổ chức kinh tế, cá nhân trong nước	1.128.334.688	1.114.369.050
Cho vay chiết khấu thương phiếu và các giấy tờ có giá	483.499	568.905
Các khoản trả thay khách hàng	111.292	46.158
Cho vay bằng vốn tài trợ, ủy thác đầu tư	5.903.262	5.998.686
Cho vay đối với các tổ chức, cá nhân nước ngoài	700	7.989
Cho vay theo chỉ định của Chính phủ	747.944	908.988
Nợ cho vay được khoan và nợ chờ xử lý	521	521
Phải thu từ cho thuê tài chính của ALC I	58.759	88.671
Phải thu, cho vay của các công ty con khác	1.226.153	1.414.436
	1.136.866.818	1.123.403.404

(*) Chi tiết xem Thuyết minh số 9.1, 9.2, 9.3 và 9.4

9.1 Phân tích dư nợ cho vay khách hàng của Ngân hàng theo thời gian gốc

	Số cuối kỳ Triệu VND	Số đầu kỳ Triệu VND
Nợ ngắn hạn (Dưới 1 năm)	647.537.570	644.745.785
Nợ trung hạn (Từ 1 tới 5 năm)	349.408.246	346.032.010
Nợ dài hạn (Trên 5 năm)	138.636.090	131.122.502
	1.135.581.906	1.121.900.297

9.2 Phân tích chất lượng dư nợ cho vay khách hàng của Ngân hàng

	Số cuối kỳ		Số đầu kỳ	
	Triệu VND	%	Triệu VND	%
Nợ đủ tiêu chuẩn	1.079.982.034	95,10	1.071.020.434	95,46
Nợ cần chú ý	31.135.936	2,74	33.338.793	2,97
Nợ dưới tiêu chuẩn	3.373.330	0,30	3.186.502	0,28
Nợ nghi ngờ	3.805.320	0,34	1.956.084	0,17
Nợ có khả năng mất vốn	17.285.286	1,52	12.398.484	1,12
	1.135.581.906	100	1.121.900.297	100

9.3 Phân tích dư nợ cho vay khách hàng của Ngân hàng theo đối tượng khách hàng và theo loại hình doanh nghiệp

	Số cuối kỳ		Số đầu kỳ	
	Triệu VND	%	Triệu VND	%
Cho vay các TCKT	348.066.708	30,65	336.826.434	30,01
Doanh nghiệp nhà nước	114.970	0,01	98.380	0,01
Hợp tác xã	1.409.399	0,12	1.399.973	0,12
Công ty cổ phần, trách nhiệm hữu hạn	343.177.172	30,22	332.002.199	29,59
Doanh nghiệp tư nhân	219.151	0,02	266.562	0,02
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài	3.146.016	0,28	3.059.320	0,27
Kinh doanh cá thể	785.722.993	69,19	782.110.088	69,71
Cho vay khác	1.792.205	0,16	2.963.775	0,28
	1.135.581.906	100	1.121.900.297	100





9.4 Phân tích dư nợ cho vay khách hàng của Ngân hàng theo ngành

	Số cuối kỳ		Số đầu kỳ	
	Triệu VND	%	Triệu VND	%
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản	306.535.986	26,99	302.158.987	26,93
Khai khoáng	3.273.379	0,29	3.254.785	0,29
Công nghiệp chế biến, chế tạo	86.680.839	7,63	85.567.639	7,63
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí	29.940.640	2,64	27.037.777	2,41
Xây dựng	69.904.564	6,16	67.314.687	6,00
Hoạt động kinh doanh bất động sản	13.431.871	1,18	12.636.925	1,13
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác	324.338.131	28,56	314.582.306	28,04
Vận tải kho bãi	22.302.884	1,96	22.543.395	2,01
Dịch vụ lưu trú và ăn uống	16.882.170	1,49	16.092.335	1,43
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí	2.000.745	0,18	1.846.875	0,16
Thông tin và truyền thông	965.581	0,09	987.648	0,09
Hoạt động y tế, giáo dục, công ích	3.599.169	0,32	3.325.670	0,30
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ	671.376	0,06	675.175	0,06
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm	1.874.392	0,17	2.837.854	0,25
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ	310.072	0,03	377.711	0,03
Hoạt động dịch vụ khác	86.346.123	7,60	91.371.325	8,14
Hoạt động làm thuê công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình	162.297.217	14,29	165.147.491	14,72
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế	-	-	29	-
Cung cấp nước; quản lý và xử lý rác thải, nước thải	4.226.767	0,36	4.141.683	0,38
	1.135.581.906	100	1.121.900.297	100

10. DỰ PHÒNG RỦI RO CHO VAY KHÁCH HÀNG

Biến động dự phòng rủi ro cho vay khách hàng trong kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2020 như sau:

	Dự phòng cụ thể	Dự phòng chung	Tổng cộng
	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND
Số dư đầu kỳ	11.652.429	8.125.560	19.777.989
Trích lập dự phòng trong kỳ (Thuyết minh số 33)	6.267.459	266.786	6.534.245
Xử lý rủi ro trong kỳ	(1.781.084)	(2)	(1.781.086)
Số dư cuối kỳ	16.138.804	8.392.344	24.531.148

Biến động dự phòng rủi ro cho vay khách hàng trong kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2019 như sau:

	Dự phòng cụ thể	Dự phòng chung	Tổng cộng
	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND
Số dư đầu kỳ	6.395.098	7.259.526	13.654.624
Trích lập dự phòng trong kỳ (Thuyết minh số 33)	7.297.625	571.362	7.868.987
Xử lý rủi ro trong kỳ	(6.140.904)	-	(6.140.904)
Số dư cuối kỳ	7.551.819	7.830.888	15.382.707

11. CHỨNG KHOÁN ĐẦU TƯ

11.1 Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán

	Số cuối kỳ Triệu VND	Số đầu kỳ Triệu VND
Chứng khoán Nợ	110.632.837	125.770.221
Chứng khoán Chính phủ	88.809.119	103.346.497
Chứng khoán Nợ do các TCTD khác trong nước phát hành	21.423.718	22.023.724
Chứng khoán Nợ do các TCKT trong nước phát hành	400.000	400.000
Chứng khoán Vốn	568.969	626.427
Chứng khoán Vốn do các TCTD khác trong nước phát hành	2.475	2.475
Chứng khoán Vốn do các TCKT trong nước phát hành	566.494	623.952
	111.201.806	126.396.648
Dự phòng rủi ro chứng khoán sẵn sàng để bán (Thuyết minh số 11.3)	(478.024)	(476.792)
Dự phòng giảm giá	(357.274)	(356.042)
Dự phòng chung	(120.750)	(120.750)

11.2 Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn

	Số cuối kỳ Triệu VND	Số đầu kỳ Triệu VND
Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn không bao gồm trái phiếu đặc biệt do VAMC phát hành	4.758.938	4.658.938
	4.758.938	4.658.938
Dự phòng rủi ro chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn (Thuyết minh số 11.3)	(602.000)	(601.250)
Dự phòng chung	(3.000)	(2.250)
Dự phòng cụ thể	(599.000)	(599.000)

Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn không bao gồm trái phiếu đặc biệt do VAMC phát hành

	Số cuối kỳ Triệu VND	Số đầu kỳ Triệu VND
Trái phiếu Chính phủ đặc biệt (*)	3.590.000	3.590.000
Trái phiếu Chính phủ	254	254
Trái phiếu Công ty mua bán nợ và tài sản tồn đọng của doanh nghiệp ("DATC")	169.684	169.684
Chứng khoán nợ do các TCKT trong nước phát hành	999.000	899.000
	4.758.938	4.658.938

(*) Trái phiếu Chính phủ đặc biệt là các trái phiếu có kỳ hạn 20 năm phát hành từ năm 2002 đến 2004 và có lãi suất cố định 3,30%/năm, lãi được trả hàng năm. Các trái phiếu này không được phép chuyển nhượng hoặc đem chiết khấu trong vòng 5 năm kể từ ngày phát hành. Lãi của Trái phiếu Chính phủ đặc biệt được dùng để bổ sung vốn điều lệ theo hướng dẫn của

NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM MẪU B05a/TCTD-HN
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ (Tiếp theo)

Thông tư số 100/2002/TT-BTC ngày 04 tháng 11 năm 2002 của Bộ Tài chính. Trong 6 tháng đầu năm 2020, Ngân hàng đã nhận 23.100 triệu VND lãi trái phiếu Chính phủ đặc biệt.

Chi tiết của các Trái phiếu Chính phủ đặc biệt tại ngày 30 tháng 6 năm 2020 như sau:

	Ngày phát hành	Ngày đáo hạn	Lãi suất %/năm	Mệnh giá Triệu VND
Phát hành lần thứ nhất	20/09/2002	20/09/2022	3,30	1.500.000
Phát hành lần thứ hai	04/06/2003	04/06/2023	3,30	700.000
Phát hành lần thứ ba	18/11/2003	18/11/2023	3,30	700.000
Phát hành lần thứ tư	23/07/2004	23/07/2024	3,30	690.000
				3.590.000

11.3 Dự phòng rủi ro chứng khoán đầu tư

	Số cuối kỳ Triệu VND	Số đầu kỳ Triệu VND
Dự phòng rủi ro chứng khoán sẵn sàng để bán	(478.024)	(476.792)
Dự phòng giảm giá (Thuyết minh số 11.4)	(357.274)	(356.042)
Dự phòng chung (Thuyết minh số 11.4)	(120.750)	(120.750)
Dự phòng rủi ro chứng khoán đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn (không bao gồm trái phiếu VAMC)	(602.000)	(601.250)
Dự phòng chung (Thuyết minh số 11.2)	(3.000)	(2.250)
Dự phòng cụ thể (Thuyết minh số 11.2)	(599.000)	(599.000)
	(1.080.024)	(1.078.042)

Biến động dự phòng giảm giá chứng khoán sẵn sàng để bán và trái phiếu nắm giữ đến ngày đáo hạn (không bao gồm trái phiếu đặc biệt do VAMC phát hành) trong kỳ như sau:

	Chứng khoán nợ sẵn sàng để bán		Chứng khoán đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn không bao gồm trái phiếu đặc biệt		Tổng cộng Triệu VND
	Dự phòng giảm giá Triệu VND	Dự phòng chung Triệu VND	Dự phòng cụ thể Triệu VND	Dự phòng chung Triệu VND	
Số dư đầu kỳ	356.042	120.750	599.000	2.250	1.078.042
Trích lập dự phòng trong kỳ (Thuyết minh số 29)	1.232	-	-	750	1.982
Số dư cuối kỳ	357.274	120.750	599.000	3.000	1.080.024

Biến động dự phòng rủi ro trái phiếu do VAMC phát hành trong kỳ như sau:

	Kỳ này Triệu VND	Kỳ trước Triệu VND
Số dư đầu kỳ	-	5.394.384
Trích lập trong kỳ (Thuyết minh số 33)	-	830.011
Mua lại nợ và xử lý rủi ro trong kỳ	-	(5.212.343)
Số dư cuối kỳ	-	1.012.052

11.4 Chứng khoán doanh nghiệp chưa niêm yết được phân loại nợ và trích lập dự phòng theo Thông tư số 02/2013/TT-NHNN

Dự phòng rủi ro tại thời điểm ngày 30 tháng 6 năm 2020 được trích lập dựa trên kết quả phân loại các khoản trái phiếu doanh nghiệp và trái phiếu tổ chức tín dụng chưa niêm yết tại ngày 30 tháng 6 năm 2020 như sau:

	Mệnh giá trái phiếu	Dự phòng cụ thể	Dự phòng chung	Tổng số dự phòng
	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND
Nợ đủ tiêu chuẩn	16.500.000	-	(123.750)	(123.750)
Nợ cần chú ý	-	-	-	-
Nợ dưới tiêu chuẩn	-	-	-	-
Nợ nghi ngờ	-	-	-	-
Nợ có khả năng mất vốn	599.000	(599.000)	-	(599.000)
	17.099.000	(599.000)	(123.750)	(722.750)

12. GÓP VỐN, ĐẦU TƯ DÀI HẠN

12.1 Vốn góp liên doanh

	Số cuối kỳ			Số đầu kỳ		
	Giá gốc	Giá trị ghi số	Tỷ lệ sở hữu	Giá gốc	Giá trị ghi số	Tỷ lệ sở hữu
	Triệu VND	Triệu VND	%	Triệu VND	Triệu VND	%
Công ty TNHH Liên doanh Quản lý Đầu tư Agribank - VGFM	8.206	-	51,00	8.206	-	51,00
	8.206	-		8.206	-	

Ngày 05 tháng 5 năm 2008, Ủy ban Chứng khoán Nhà nước đã ra Quyết định số 01/UBCK-THGP về việc thu hồi giấy phép thành lập và hoạt động của Công ty TNHH Liên doanh Quản lý Đầu tư Agribank - VGFM (AVIM). Đến thời điểm lập báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này, AVIM vẫn đang trong quá trình tiến hành các thủ tục giải thể theo Quyết định số 15/2008/AVIM của AVIM ngày 01 tháng 8 năm 2009.

12.2 Đầu tư vào công ty liên kết

	Số cuối kỳ			Số đầu kỳ		
	Giá gốc	Giá trị ghi số	Tỷ lệ sở hữu	Giá gốc	Giá trị ghi số	Tỷ lệ sở hữu
	Triệu VND	Triệu VND	%	Triệu VND	Triệu VND	%
Công ty Cổ phần Du lịch Thương mại Nông nghiệp Việt Nam	52.900	53.477	23,00	52.900	53.477	23,00
Công ty Cổ phần Đầu tư và Quản lý Khách sạn Swivico (*)	1.740	-	29,00	1.740	-	29,00
	54.640	53.477		54.640	53.477	

(*) Công ty Cổ phần Đầu tư và Quản lý Khách sạn Swivico - Nha Trang ("Công ty Swivico") là công ty liên kết của Công ty TNHH MTV Dịch vụ Ngân hàng Nông nghiệp Việt Nam. Tại thời điểm lập báo cáo tài chính hợp nhất này, Ngân hàng không thu thập được bất cứ thông tin nào về tình hình tài chính cũng như tình hình hoạt động của Công ty Swivico, vì vậy khoản đầu tư vào các công ty này được ghi nhận theo phương pháp vốn chủ sở hữu với giá trị là 0 VND.

12.3 Góp vốn, đầu tư dài hạn khác

	Số cuối kỳ		Số đầu kỳ	
	Giá gốc	Tỷ lệ sở hữu	Giá gốc	Tỷ lệ sở hữu
	Triệu VND	%	Triệu VND	%
Quỹ Bảo lãnh Tín dụng Yên Bái	1.800	8,39	1.800	8,39
Công ty Chuyển mạch Tài chính Quốc gia Việt Nam	25.000	8,00	25.000	8,00
Công ty Cổ phần Bất động sản Agribank (*)	6.300	2,91	6.300	2,91
	33.100		33.100	

(*) Công ty TNHH MTV Dịch vụ Ngân hàng Nông nghiệp Việt Nam đang tiến hành thủ tục thoái vốn tại Công ty Cổ phần Bất động sản Agribank ("Agribank Land") theo chỉ đạo của Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam. Tại thời điểm lập báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này, Ngân hàng không thu thập được bất cứ thông tin nào về tình hình tài chính cũng như kết quả hoạt động của Công ty Agribank Land, vì vậy khoản đầu tư vào công ty này được ghi nhận theo giá gốc và trích lập dự phòng 100% (Thuyết minh số 12.4).

12.4 Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn

	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
	Triệu VND	Triệu VND
Công ty Cổ phần Bất động sản Agribank	6.300	6.300
	6.300	6.300

Thay đổi dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn trong kỳ như sau:

	Kỳ này	Kỳ trước
	Triệu VND	Triệu VND
Số dư đầu kỳ	6.300	6.300
Số dư cuối kỳ	6.300	6.300



13. TÀI SẢN CỐ ĐỊNH

13.1 Tài sản cố định hữu hình

Biến động tài sản cố định hữu hình trong kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2020 như sau:

	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải	Thiết bị dụng cụ quản lý	TSCĐ khác	Tổng cộng
	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND
Nguyên giá TSCĐ hữu hình						
Số dư đầu kỳ	8.678.470	2.913.615	2.147.869	3.590.494	582.967	17.913.415
- Mua trong kỳ	87.871	15.186	11.715	44.787	546	160.105
- Mua lại TSCĐ thuê tài chính	-	-	4.461	-	-	4.461
- Thanh lý, nhượng bán	(2.324)	(4.075)	(21.385)	(5.044)	(696)	(33.524)
- Tăng/(Giảm) khác	1.071	598	6	600	(2)	2.273
Số dư cuối kỳ	8.765.088	2.925.324	2.142.666	3.630.837	582.815	18.046.730
Giá trị hao mòn lũy kế						
Số dư đầu kỳ	3.970.895	2.384.045	1.304.338	2.809.882	245.036	10.714.196
- Khấu hao trong kỳ	219.482	113.534	98.561	178.234	7.034	616.845
- Mua lại TSCĐ thuê tài chính	-	-	3.787	-	-	3.787
- Thanh lý, nhượng bán	(2.324)	(4.075)	(21.385)	(4.913)	-	(32.697)
- Tăng/(Giảm) khác	(501)	-	(43)	602	1	59
Số dư cuối kỳ	4.187.552	2.493.504	1.385.258	2.983.805	252.071	11.302.190
Giá trị còn lại của TSCĐ hữu hình						
- Tại ngày đầu kỳ	4.707.575	529.570	843.531	780.612	337.931	7.199.219
- Tại ngày cuối kỳ	4.577.536	431.820	757.408	647.032	330.744	6.744.540

Nguyên giá tài sản cố định hữu hình đã hết khấu hao nhưng vẫn còn sử dụng tại ngày 30 tháng 6 năm 2020 là 7.143.130 triệu VND (tại ngày 31 tháng 12 năm 2019: 6.638.787 triệu VND).



13.2 Tài sản cố định thuê tài chính

Biến động tài sản cố định thuê tài chính trong kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2020 như sau:

	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải	Tổng cộng
	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND
Nguyên giá			
Số dư đầu kỳ	931	138.270	139.201
- Mua lại TSCĐ thuê tài chính	-	(4.461)	(4.461)
- Tăng/(Giảm) khác	(931)	931	-
Số dư cuối kỳ	-	134.740	134.740
Giá trị hao mòn lũy kế			
Số dư đầu kỳ	507	102.194	102.701
- Khấu hao trong kỳ	-	10.171	10.171
- Mua lại TSCĐ thuê tài chính	-	(3.787)	(3.787)
- Tăng/(Giảm) khác	(507)	550	43
Số dư cuối kỳ	-	109.128	109.128
Giá trị còn lại			
- Tại ngày đầu kỳ	424	36.076	36.500
- Tại ngày cuối kỳ	-	25.612	25.612

Nguyên giá tài sản cố định thuê tài chính đã hết khấu hao nhưng vẫn còn sử dụng tại ngày 30 tháng 6 năm 2020 là 17.897 triệu VND (tại ngày 31 tháng 12 năm 2019: 7.489 triệu VND).

13.3 Tài sản cố định vô hình

Biến động tài sản cố định vô hình trong kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2020 như sau:

	Quyền sử dụng đất	Phần mềm máy vi tính	TSCĐ vô hình khác	Tổng cộng
	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND
Nguyên giá				
Số dư đầu kỳ	2.333.736	1.288.786	61.575	3.684.097
- Mua trong kỳ	1.452	5.842	-	7.294
- Tăng/(giảm) khác	(5.586)	5.486	99	(1)
Số dư cuối kỳ	2.329.602	1.300.114	61.674	3.691.390
Giá trị hao mòn lũy kế				
Số dư đầu kỳ	200.033	1.007.740	5.249	1.213.022
- Khấu hao trong kỳ	12.991	63.018	303	76.312
- Tăng/(giảm) khác	(4.966)	4.867	99	-
Số dư cuối kỳ	208.058	1.075.625	5.651	1.289.334
Giá trị còn lại				
- Tại ngày đầu kỳ	2.133.703	281.046	56.326	2.471.075
- Tại ngày cuối kỳ	2.121.544	224.489	56.023	2.402.056

Nguyên giá tài sản cố định vô hình đã hết khấu hao nhưng vẫn còn sử dụng tại ngày 30 tháng 6 năm 2020 là 383.661 triệu VND (tại ngày 31 tháng 12 năm 2019: 383.374 triệu VND).

lllu

NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM **MẪU B05a/TCTD-HN**
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ (Tiếp theo)

Tài sản cố định vô hình tại ngày 30 tháng 6 năm 2020 bao gồm quyền sử dụng số 48-48A Trần Phú, Nha Trang, Khánh Hòa có nguyên giá là 221.673 triệu VND và giá trị hao mòn lũy kế là 38.382 triệu VND của Công ty TNHH MTV Dịch vụ Ngân hàng Nông nghiệp Việt Nam. Quyền sử dụng đất nêu trên đã bị thu hồi theo các Quyết định thu hồi đất số 3308/QĐ-UBND ngày 16 tháng 11 năm 2015 và Quyết định hủy Giấy chứng nhận Quyền sử dụng đất số 428/QĐ-UBND ngày 21 tháng 2 năm 2017 của UBND tỉnh Khánh Hòa. Hiện tại, UBND tỉnh Khánh Hòa đang tiến hành các thủ tục mời thầu lựa chọn Nhà đầu tư thực hiện dự án tại khu đất nói trên. Theo Quyết định số 3015/QĐ-UBND của UBND tỉnh Khánh Hòa ngày 10 tháng 10 năm 2016 về việc phê duyệt Hồ sơ mời thầu, nhà đầu tư mới sẽ phải nộp đủ số tiền là 236.620 triệu VND vào ngân sách tỉnh để hoàn trả cho nhà đầu tư cũ.

14. BẤT ĐỘNG SẢN ĐẦU TƯ

	Quyền sử dụng đất	Tài sản khác	Tổng cộng
	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND
Nguyên giá			
Số dư đầu kỳ	7.472	313	7.785
Số dư cuối kỳ	7.472	313	7.785
Giá trị hao mòn lũy kế			
Số dư đầu kỳ	3.134	286	3.420
- Khấu hao trong kỳ	149	1	150
Số dư cuối kỳ	3.283	287	3.570
Giá trị còn lại			
- Tại ngày đầu kỳ	4.338	27	4.365
- Tại ngày cuối kỳ	4.189	26	4.215

Kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2020 không phát sinh doanh thu và chi phí từ dịch vụ cho thuê bất động sản đầu tư do trong kỳ Ngân hàng không cho thuê bất động sản đầu tư này.

Theo quy định tại Chuẩn mực kế toán Việt Nam số 05 - Bất động sản đầu tư, giá trị hợp lý của bất động sản đầu tư tại ngày 30 tháng 6 năm 2020 cần được trình bày. Tuy nhiên, Ngân hàng hiện chưa xác định được giá trị hợp lý này nên giá trị hợp lý của bất động sản đầu tư tại ngày 30 tháng 6 năm 2020 chưa được trình bày trên Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ. Để xác định được giá trị hợp lý này, Ngân hàng sẽ phải thuê công ty tư vấn độc lập đánh giá giá trị hợp lý của bất động sản đầu tư. Hiện tại, Ngân hàng chưa tìm được công ty tư vấn phù hợp để thực hiện công việc này.

Nguyên giá của bất động sản đầu tư tại ngày 30 tháng 6 năm 2020 bao gồm các bất động sản đã khấu hao hết nhưng vẫn còn cho thuê với giá trị là 276 triệu VND (tại ngày 31 tháng 12 năm 2019: 276 triệu VND).




15. TÀI SẢN CÓ KHÁC

15.1 Các khoản phải thu

	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
	Triệu VND	Triệu VND
Phải thu nội bộ	2.268.854	1.311.519
Các khoản tham ô, thiếu tài sản chờ xử lý và các khoản bồi thường của cán bộ, nhân viên	521.782	518.187
Các khoản phải thu khác	1.747.072	793.332
Phải thu từ bên ngoài	7.759.345	8.686.303
Chi phí xây dựng công trình (i)	1.211.329	1.016.480
Phải thu Ngân sách Nhà nước về hỗ trợ lãi suất	2.925.986	2.748.627
Mua sắm, sửa chữa lớn tài sản cố định (ii)	751.846	535.408
Tạm nộp lợi nhuận về Ngân sách Nhà nước	522.848	2.975.871
Dự phòng nghiệp vụ nhượng tái bảo hiểm	110.616	102.836
Phải thu Ngân sách Nhà nước và thuế GTGT được khấu trừ	86.838	57.712
Phải thu từ hoạt động đầu tư của Công ty Dịch vụ (iii)	155.076	155.076
Phải thu từ cung cấp dịch vụ bảo hiểm	14.571	6.894
Phải thu từ hoạt động giao dịch chứng khoán	2.377	2.456
Phải thu thi hành án (iv)	883.910	-
Phải thu khác	1.093.948	1.084.943
	10.028.199	9.997.822

(i) Chi phí xây dựng công trình:

	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
	Triệu VND	Triệu VND
Các công trình trên 40 tỷ VND	479.299	457.477
- Trụ sở làm việc NHNo&PTNT tại TP.HCM	193.754	178.023
- Trụ sở làm việc Chi nhánh Hà Nội	83.489	82.142
- Trụ sở tại Lô E3 Cầu Giấy	64.171	64.171
- Nhà nghỉ NHNo&PTNT VN tại tỉnh Ninh Thuận	50.853	50.583
- Trụ sở Chi nhánh Lào Cai	42.042	42.042
- Trụ sở Chi nhánh Bắc Sài Gòn	44.990	40.516
Các công trình khác từ 40 tỷ VND trở xuống	732.030	559.003
	1.211.329	1.016.480

(ii) Mua sắm, sửa chữa lớn tài sản cố định:

	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
	Triệu VND	Triệu VND
Chi phí nâng cấp IPCAS - Giai đoạn II	137.009	137.338
Mua sắm tài sản cố định	614.837	398.070
	751.846	535.408

(iii) Đây là tiền vốn đã góp và lãi cộng dồn liên quan đến Dự án Đầu tư Khách sạn tại Khu đất 48-48A đường Trần Phú, phường Lộc Thọ, Thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa phải thu từ Công ty Cổ phần Đầu tư và Quản lý Khách sạn Swivico theo biên bản đối trừ công nợ ba bên giữa Công ty TNHH MTV Dịch vụ Ngân hàng Nông nghiệp, Công ty Cổ phần Đầu tư và Quản lý Khách sạn Swivico và Công ty Cổ phần Bất động sản Iveland. Chi tiết khoản phải thu như sau:

NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM MÃU B05a/TCTD-HN
THUYẾT MINH BẢO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ (Tiếp theo)

	Số cuối kỳ Triệu VND	Số đầu kỳ Triệu VND
Tiền đã góp vào Dự án Nha Trang	145.843	145.843
Lãi phải thu	9.233	9.233
	155.076	155.076

Tại thời điểm 30 tháng 6 năm 2020, các khoản phải thu này đã quá hạn và được trích lập 100% dự phòng theo quy định kế toán hiện hành (Thuyết minh số 15.4).

- (iv) Phản ánh số tiền phát sinh từ việc Ngân hàng thực hiện quyết định thi hành án của Tòa án Nhân dân Thành phố Hà Nội liên quan đến vụ án hình sự "Cố ý làm trái quy định của Nhà nước về quản lý kinh tế gây hậu quả nghiêm trọng" và "Thiếu trách nhiệm gây hậu quả nghiêm trọng" xảy ra tại Bảo hiểm Xã hội Việt Nam, trong đó Ngân hàng được xác định là người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan. Ngân hàng đã có đơn gửi Viện Kiểm sát Nhân dân tối cao đề nghị xem xét kháng nghị theo thủ tục giám đốc thẩm và đang trong quá trình chờ phản hồi. Cho mục đích thận trọng, Ngân hàng đã trích lập dự phòng phải thu khó đòi theo các quy định kế toán hiện hành.

15.2 Các khoản lãi, phí phải thu

	Số cuối kỳ Triệu VND	Số đầu kỳ Triệu VND
Lãi phải thu từ tiền gửi	8.070	24.929
Lãi phải thu từ chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán và giữ đến ngày đáo hạn	3.440.745	4.203.548
Lãi phải thu từ cho vay	9.754.563	8.650.691
Phải thu từ cho thuê tài chính	-	186
Giao dịch kỳ hạn	24	-
Phí phải thu	76.669	52.906
	13.280.071	12.932.260

15.3 Tài sản Có khác

	Số cuối kỳ Triệu VND	Số đầu kỳ Triệu VND
Đầu tư vào tài sản cho thuê tài chính (*)	297.545	297.545
Vật liệu và công cụ	174.154	171.154
Chi phí chờ phân bổ	976.332	1.106.822
Tiền nộp quỹ hỗ trợ thanh toán của Công ty Chứng khoán Agribank	20.000	20.000
Tài sản có khác	62.994	-
	1.531.025	1.595.521

- (*) Đây là các khoản đầu tư vào các dự án đóng tàu và các thiết bị cho thuê tài chính khác với tổng giá trị là 297.545 triệu đồng. Do chưa có các quy định về đánh giá khả năng thu hồi và trích lập dự phòng giảm giá đối với các khoản đầu tư vào tài sản cho thuê tài chính nên ALC I đã áp dụng Điều 10, Thông tư 02/2013/TT-NHNN và Thông tư 09/2014/TT-NHNN làm cơ sở để phân loại nợ dựa trên thời gian quá hạn theo hợp đồng và trích lập dự phòng giảm giá trên cơ sở giá trị khấu trừ của tài sản đảm bảo hình thành từ vốn vay tương ứng với số tiền giải ngân theo hợp đồng. Ngân hàng không thực hiện đánh giá lại giá trị tài sản đảm bảo hình thành từ vốn vay. Số dự phòng đã trích lập theo phương pháp này đến thời điểm ngày 30 tháng 6 năm 2020 là 158.779 triệu đồng (Thuyết minh số 15.4).

15.4 Các khoản dự phòng rủi ro cho các tài sản Có nội bảng khác

	Số cuối kỳ Triệu VND	Số đầu kỳ Triệu VND
Dự phòng cho các khoản phải thu từ hoạt động đầu tư của Công ty Dịch vụ (Thuyết minh số 15.1)	155.076	155.076
Dự phòng cho các khoản đầu tư vào tài sản cho thuê tài chính (Thuyết minh số 15.3)	158.779	158.779
Dự phòng cho các khoản tham ô xâm tiêu	436.203	400.294
Dự phòng cho các khoản phải thu khác	1.242.684	358.578
	1.992.742	1.072.727

Biến động dự phòng rủi ro cho các tài sản Có nội bảng khác trong kỳ như sau:

	Kỳ này Triệu VND	Kỳ trước Triệu VND
Số đầu kỳ	1.072.727	1.007.967
Dự phòng rủi ro trích trong kỳ (Thuyết minh số 32)	920.015	23.633
Điều chỉnh khác	-	(151)
Số cuối kỳ	1.992.742	1.031.449

16. CÁC KHOẢN NỢ CHÍNH PHỦ VÀ NHNN

	Số cuối kỳ Triệu VND	Số đầu kỳ Triệu VND
Tiền gửi của Kho bạc Nhà nước	1.755.284	40.756.182
- Tiền gửi bằng VND	1.751.148	40.752.053
- Tiền gửi bằng ngoại tệ	4.136	4.129
Vay NHNN	1.247.149	1.396.320
- Vay theo hồ sơ tín dụng	1.234.157	1.383.328
- Vay khác	12.992	12.992
	3.002.433	42.152.502

17. TIỀN GỬI VÀ VAY CÁC TCTD KHÁC

	Số cuối kỳ Triệu VND	Số đầu kỳ Triệu VND
Tiền gửi không kỳ hạn của các TCTD khác	1.903.400	2.147.382
- Bằng VND	1.631.445	1.859.354
- Bằng ngoại tệ	271.955	288.028
Vay các TCTD khác	407.073	421.639
- Bằng VND	41.980	20.729
- Bằng ngoại tệ	365.093	400.910
	2.310.473	2.569.021



18. TIỀN GỬI CỦA KHÁCH HÀNG

18.1 Thuyết minh theo loại hình tiền gửi

	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
	Triệu VND	Triệu VND
Tiền gửi không kỳ hạn	122.176.543	139.207.529
Tiền gửi không kỳ hạn bằng VND	116.998.288	133.365.267
Tiền gửi không kỳ hạn bằng ngoại tệ	5.178.255	5.842.262
Tiền gửi có kỳ hạn	1.197.687.905	1.128.374.099
Tiền gửi có kỳ hạn bằng VND	1.191.061.451	1.121.141.549
Tiền gửi có kỳ hạn bằng ngoại tệ	6.626.454	7.232.550
Tiền gửi vốn chuyên dùng	142.009	108.466
Tiền gửi ký quỹ	1.431.233	1.682.977
Tiền gửi ký quỹ bằng VND	1.324.216	1.564.534
Tiền gửi ký quỹ bằng ngoại tệ	107.017	118.443
	1.321.437.690	1.269.373.071

18.2 Thuyết minh theo đối tượng khách hàng, loại hình doanh nghiệp

	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
	Triệu VND	Triệu VND
Tiền gửi của TCKT	271.995.053	281.783.099
Tiền gửi của cá nhân	1.047.909.382	985.749.431
Tiền gửi của các đối tượng khác	1.533.255	1.840.541
	1.321.437.690	1.269.373.071

19. VỐN TÀI TRỢ, ỦY THÁC ĐẦU TƯ, CHO VAY TCTD CHỊU RỦI RO

	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
	Triệu VND	Triệu VND
Vốn nhận tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay bằng VND	5.381.009	5.157.575
Vốn nhận tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay bằng vàng và ngoại tệ	1.325.556	1.442.344
	6.706.565	6.599.919



20. PHÁT HÀNH GIẤY TỜ CÓ GIÁ

	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
	Triệu VND	Triệu VND
Chứng chỉ tiền gửi	2.956.215	2.684.895
Dưới 12 tháng	2.456.085	2.684.755
- Bằng VND	2.456.085	2.684.755
Từ 12 tháng đến dưới 05 năm	500.130	140
- Bằng VND	500.130	140
Kỳ phiếu	4.901	142.675
Dưới 12 tháng	4.771	142.545
- Bằng VND	4.504	142.279
- Bằng ngoại tệ	267	266
Từ 12 tháng đến dưới 05 năm	130	130
- Bằng VND	130	130
Trái phiếu	25.292.472	25.292.472
Từ 05 năm trở lên	25.292.472	25.292.472
- Bằng VND	25.292.472	25.292.472
	28.253.588	28.120.042

21. CÁC KHOẢN NỢ KHÁC

21.1 Các khoản lãi, phí phải trả

	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
	Triệu VND	Triệu VND
Lãi phải trả cho tiền gửi	24.293.741	24.031.469
Lãi phải trả về phát hành giấy tờ có giá	1.343.305	341.679
Lãi phải trả cho vốn tài trợ, ủy thác đầu tư và cho vay	38.702	47.617
Lãi phải trả cho tiền vay các TCTD khác	10.131	4.643
Lãi phải trả cho công cụ phái sinh tiền tệ	7.716	56.270
Phí phải trả	41.726	315
	25.735.321	24.481.993



21.2 Các khoản phải trả và công nợ khác

	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
	Triệu VND	Triệu VND
Các khoản phải trả nội bộ	7.691.737	4.650.817
Các khoản phải trả nhân viên	3.365.535	3.178.212
Quỹ khen thưởng, phúc lợi	4.326.179	1.472.598
Phải trả khác	23	7
Các khoản phải trả bên ngoài	5.062.949	5.166.990
Dự phòng cho nghiệp vụ bảo hiểm	1.516.435	1.407.574
Các khoản phải trả về xây dựng cơ bản, mua sắm tài sản cố định	22.968	53.637
Doanh thu chờ phân bổ	224.060	197.692
Chuyển tiền phải trả	114.145	204.988
Phải trả tiền cổ phần hóa của ALC I (*)	5.184	12.064
Các khoản đặt cọc cho hoạt động thuê tài chính của khách hàng	60.349	60.349
Phải trả liên quan đến hợp đồng bồi thường gốc và nhượng tái bảo hiểm	43.635	55.491
Các loại thuế phải nộp (<i>Thuyết minh số 22</i>)	1.467.882	214.059
Phải trả tổ chức phát hành thẻ	-	727.908
Các khoản phải trả khác	1.608.291	2.233.228
	12.754.686	9.817.807

(*) Bản chất là các khoản phải trả cho các tổ chức và cá nhân mà ALC I nhận thanh toán tiền trúng giá cổ phần khi ALC I bán đấu giá cổ phần để thực hiện Quyết định số 665/QĐ-HĐQT-TCCB của Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam về việc cổ phần hóa cho ALC I. Do quá trình cổ phần hóa không thành công nên ALC I ghi nhận là khoản phải trả cho nhà đầu tư.

22. TÌNH HÌNH THỰC HIỆN NGHĨA VỤ VỚI NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC

	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
	Triệu VND	Triệu VND
Thuế GTGT đầu ra	56.785	53.371
Thuế TNDN hiện hành (<i>Thuyết minh số 34.1</i>)	1.372.879	42.351
Các loại thuế khác	38.218	118.337
	1.467.882	214.059

Các báo cáo thuế của Ngân hàng sẽ chịu sự kiểm tra của cơ quan thuế. Do việc áp dụng luật và các quy định về thuế đối với các nghiệp vụ khác nhau có thể được giải thích theo nhiều cách khác nhau, số thuế được trình bày trên báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ có thể sẽ bị thay đổi theo quyết định cuối cùng của cơ quan thuế.



23. VỐN VÀ CÁC QUỸ

23.1 Báo cáo tình hình thay đổi vốn chủ sở hữu

Tình hình thay đổi vốn chủ sở hữu của Ngân hàng cho kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2020 được trình bày như sau:

	Vốn điều lệ	Vốn khác	Quỹ của Ngân hàng	Chênh lệch đánh giá lại tài sản	Lợi nhuận chưa phân phối	Lợi ích của cổ đông thiểu số	Tổng cộng
	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND
Số dư đầu kỳ	30.591.453	442.405	20.036.844	223.104	17.091.003	856.988	69.241.797
Tăng trong kỳ	23.100	-	2.491.957	-	5.471.979	111.476	8.098.512
Lợi nhuận sau thuế trong kỳ	-	-	-	-	5.467.368	88.727	5.556.095
Trích quỹ trong kỳ của Ngân hàng (*)	-	-	2.415.811	-	-	-	2.415.811
Trích quỹ dự trữ bắt buộc và quỹ đầu tư phát triển của công ty con	-	-	76.146	-	-	-	76.146
Lãi trái phiếu Chính phủ đặc biệt nhận trong kỳ	23.100	-	-	-	-	-	23.100
Ảnh hưởng thoái vốn tại công ty con	-	-	-	-	4.611	22.749	27.360
Giảm trong kỳ	-	(283)	(6.769)	-	(9.094.886)	(51.656)	(9.153.594)
Trả cổ tức	-	-	-	-	-	(20.810)	(20.810)
Trích quỹ khen thưởng, phúc lợi của Ngân hàng (*)	-	-	-	-	(2.833.183)	-	(2.833.183)
Trích quỹ thưởng Ban Quản lý, Điều hành Ngân hàng (*)	-	-	-	-	(2.419)	-	(2.419)
Trích quỹ khen thưởng, phúc lợi và quỹ thưởng Ban Điều hành của công ty con	-	-	-	-	(44.498)	(30.846)	(75.344)
Trích quỹ dự trữ bắt buộc và quỹ đầu tư phát triển của công ty con	-	-	-	-	(76.146)	-	(76.146)
Trích quỹ trong kỳ của Ngân hàng (*)	-	-	-	-	(2.415.811)	-	(2.415.811)
Quyết toán khoản tạm chuyển lợi nhuận về Ngân sách Nhà nước năm trước (*)	-	-	-	-	(3.720.692)	-	(3.720.692)
Điều chỉnh quỹ lương năm 2019 của Công ty Dịch vụ	-	-	-	-	(1.182)	-	(1.182)
Ảnh hưởng thoái vốn tại công ty con	-	(283)	(6.769)	-	-	-	(7.052)
Giảm khác	-	-	-	-	(955)	-	(955)
Số dư cuối kỳ	30.614.553	442.122	22.522.032	223.104	13.468.096	916.808	68.186.715

(*) Bao gồm trích lập các quỹ thuộc vốn chủ sở hữu đã được Ngân hàng Nhà nước phê duyệt trong kỳ hoạt động về việc trích quỹ và phân phối lợi nhuận năm 2018. Đến ngày lập báo cáo tài chính riêng giữa niên độ này, Ngân hàng chưa tiến hành trình Ngân hàng Nhà nước về việc trích quỹ và phân phối lợi nhuận năm 2019.

23.2 Quỹ của ngân hàng

Tình hình thay đổi các quỹ dự trữ của Ngân hàng và các công ty con trong kỳ như sau:

Kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2020				
	Quỹ đầu tư phát triển	Quỹ dự phòng tài chính	Quỹ dự trữ bổ sung vốn điều lệ	Tổng cộng
	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND
Số dư đầu kỳ	15.073.302	3.219.362	1.744.180	20.036.844
Tăng trong kỳ	1.586.028	603.953	301.976	2.491.957
Trích quỹ trong kỳ của Ngân hàng	1.509.882	603.953	301.976	2.415.811
Trích quỹ của các công ty con	76.146	-	-	76.146
Giảm trong kỳ	(6.769)	-	-	(6.769)
Giảm khác	(6.769)	-	-	(6.769)
Số dư cuối kỳ	16.652.561	3.823.315	2.046.156	22.522.032

24. THU NHẬP LÃI VÀ CÁC KHOẢN THU NHẬP TƯƠNG TỰ

	Kỳ này	Kỳ trước
	Triệu VND	Triệu VND
Thu nhập lãi tiền gửi	861.665	822.651
Thu nhập lãi cho vay khách hàng	50.287.880	46.839.195
Thu lãi từ kinh doanh, đầu tư chứng khoán Nợ	3.790.091	3.651.367
Thu nhập lãi cho thuê tài chính	2.865	3.443
Thu từ nghiệp vụ bảo lãnh	157.724	148.251
Thu khác từ hoạt động tín dụng	501	241
	55.100.726	51.465.148

25. CHI PHÍ LÃI VÀ CÁC KHOẢN CHI PHÍ TƯƠNG TỰ

	Kỳ này	Kỳ trước
	Triệu VND	Triệu VND
Chi phí lãi tiền gửi	33.402.635	28.944.168
Chi phí lãi tiền vay	331.805	232.508
Chi phí lãi phát hành giấy tờ có giá	1.071.099	923.795
Chi phí lãi tiền thuê tài chính TSCĐ	937	2.548
Chi phí hoạt động tín dụng khác	21.725	25.983
	34.828.201	30.129.002



26. LÃI THUẦN TỪ HOẠT ĐỘNG DỊCH VỤ

	Kỳ này	Kỳ trước
	Triệu VND	Triệu VND
Thu nhập từ hoạt động dịch vụ	3.947.926	3.475.303
Hoạt động thanh toán	2.464.160	2.359.897
Hoạt động ngân quỹ	89.445	85.893
Nghiệp vụ ủy thác và đại lý	10.945	721
Dịch vụ tư vấn	8.767	2.121
Thu từ dịch vụ bảo hiểm	985.867	667.659
Dịch vụ khác	388.742	359.012
Chi phí từ hoạt động dịch vụ	(1.468.795)	(1.170.536)
Hoạt động thanh toán	(598.451)	(610.839)
Hoạt động ngân quỹ	(115.803)	(145.923)
Bưu điện, viễn thông	(49.316)	(52.732)
Hoa hồng môi giới	(57.145)	(92.489)
Nghiệp vụ ủy thác và đại lý	(114)	-
Dịch vụ tư vấn	(22.037)	(5.134)
Chi về dịch vụ bảo hiểm	(551.778)	(242.574)
Dịch vụ khác	(74.151)	(20.845)
	2.479.131	2.304.767

27. LÃI THUẦN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH VÀNG VÀ NGOẠI HỐI

	Kỳ này	Kỳ trước
	Triệu VND	Triệu VND
Thu nhập từ hoạt động kinh doanh vàng và ngoại hối	2.439.020	1.355.609
Thu từ kinh doanh ngoại tệ giao ngay	2.424.449	1.354.812
Thu từ kinh doanh vàng	1.315	688
Thu từ các công cụ tài chính phái sinh tiền tệ	13.256	109
Chi phí hoạt động kinh doanh vàng và ngoại hối	(1.854.219)	(900.852)
Chi về kinh doanh ngoại tệ giao ngay	(1.854.136)	(882.430)
Chi về kinh doanh vàng	(1)	(55)
Chi về các công cụ tài chính phái sinh tiền tệ	(82)	(18.367)
	584.801	454.757

28. (LỖ) THUẦN TỪ MUA BÁN CHỨNG KHOÁN KINH DOANH

	Kỳ này	Kỳ trước
	Triệu VND	Triệu VND
Thu nhập từ mua bán chứng khoán kinh doanh	833	806
Chi phí về mua bán chứng khoán kinh doanh	(19.861)	(2.208)
(Trích lập) dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh (Thuyết minh số 7.2)	(63)	(77)
	(19.091)	(1.479)

29. (LỖ) THUẦN TỪ MUA BÁN CHỨNG KHOÁN ĐẦU TƯ

	Kỳ này	Kỳ trước
	Triệu VND	Triệu VND
Thu nhập từ mua bán chứng khoán sẵn sàng để bán	1.180	344
(Trích lập) dự phòng rủi ro trong kỳ (Thuyết minh số 11.3)	(1.982)	(35.431)
	(802)	(35.087)

30. LÃI THUẦN TỪ HOẠT ĐỘNG KHÁC

	Kỳ này	Kỳ trước
	Triệu VND	Triệu VND
Thu nhập từ hoạt động khác	2.925.842	3.961.582
Thu từ nợ gốc đã xử lý	2.322.426	3.007.652
Thu từ lãi của các khoản nợ đã xử lý rủi ro	562.433	909.065
Thu từ thanh lý tài sản	274	120
Thu khác	40.709	44.745
Chi phí hoạt động khác	(231.522)	(224.548)
Chi hỗ trợ công tác xã hội	(208.404)	(189.130)
Chi phí khác	(23.118)	(35.418)
Lãi thuần từ hoạt động khác	2.694.320	3.737.034

31. THU NHẬP TỪ GÓP VỐN, MUA CỔ PHẦN

	Kỳ này	Kỳ trước
	Triệu VND	Triệu VND
Cổ tức nhận được, lãi được chia trong kỳ từ góp vốn, mua cổ phần	2.637	3.309
Trong đó: cổ tức nhận bằng tiền	2.637	3.309
	2.637	3.309

32. CHI PHÍ HOẠT ĐỘNG

	Kỳ này	Kỳ trước
	Triệu VND	Triệu VND
1. Chi nộp thuế và các khoản phí, lệ phí	88.009	90.197
2. Chi phí cho nhân viên:	7.139.814	7.033.021
- Chi lương và phụ cấp	6.359.433	6.325.559
- Các khoản chi đóng góp theo lương	378.698	347.528
- Các khoản chi khác	401.683	359.934
3. Chi về tài sản	1.323.431	1.181.603
- Khấu hao tài sản cố định và bất động sản đầu tư	703.478	637.401
- Chi khác	619.953	544.202
4. Chi cho hoạt động quản lý công vụ	1.912.533	1.957.413
5. Chi nộp phí bảo hiểm, bảo toàn tiền gửi của khách hàng	797.010	696.392
6. Trích lập dự phòng (không bao gồm chi phí dự phòng rủi ro tín dụng nội và ngoại bảng; chi phí dự phòng rủi ro chứng khoán) (Thuyết minh số 15.4)	920.015	23.633
7. Chi phí hoạt động khác	351.670	324.383
	12.532.482	11.306.642

33. CHI PHÍ DỰ PHÒNG RỦI RO TÍN DỤNG

	Kỳ này	Kỳ trước
	Triệu VND	Triệu VND
Trích lập dự phòng rủi ro cho vay khách hàng (Thuyết minh số 10)	6.534.245	7.868.987
Trích lập dự phòng trái phiếu VAMC (Thuyết minh số 11.3)	-	830.011
	6.534.245	8.698.998

34. CHI PHÍ THUẾ TNDN

34.1 Chi phí thuế TNDN hiện hành

	Kỳ này	Kỳ trước
	Triệu VND	Triệu VND
Thu nhập từ hoạt động kinh doanh trước thuế	6.946.794	7.793.807
<i>Trừ các khoản mục điều chỉnh:</i>		
- Thu nhập do ảnh hưởng của hợp nhất báo cáo tài chính	71.334	214.849
- Lỗ tính thuế năm trước chưa sử dụng cho kỳ hiện hành của công ty con	473.062	573.156
- Thu nhập từ cổ tức không chịu thuế	(3.665)	(3.309)
- Dự phòng phải thu thiếu chi tài khoản nhà đầu tư	-	(104)
- Dự phòng trái phiếu Vinashin	(117.239)	(78.160)
- Thu nhập từ đánh giá tăng giá trị cổ phiếu ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua lãi lỗ	(452)	83
- Chênh lệch chi phí dự phòng rủi ro tín dụng của Chi nhánh Campuchia do khác biệt về chuẩn mực kế toán Campuchia và chuẩn mực kế toán Việt Nam	72	34
- Lỗ năm trước chuyển sang	(407.530)	(533.766)
<i>Cộng:</i>		
Chi phí khác không được khấu trừ thuế	4.673	3.596
Thu nhập chịu thuế TNDN	6.967.049	7.970.186
Thuế suất	20%	20%
Chi phí thuế TNDN theo thuế suất	1.393.410	1.594.037
Điều chỉnh khác	451	648
Chi phí thuế TNDN trong kỳ	1.393.861	1.594.685
Thuế TNDN phải trả đầu kỳ	17.831	367.517
Điều chỉnh theo Quyết toán thuế năm trước	378	-
Điều chỉnh khác trong kỳ	(297)	-
Thuế TNDN đã trả trong kỳ	(63.413)	(1.553.678)
Thuế TNDN phải trả thuần cuối kỳ	1.348.360	475.204
<i>Trong đó:</i>		
Số phải nộp	1.372.879	42.351
Số nộp thừa do phát sinh lỗ các năm trước	(24.519)	(34.452)



34.2 Chi phí thuế TNDN hoãn lại

Biến động tài sản và nợ phải trả thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại trong kỳ như sau:

	Số đầu kỳ	Biến động trong kỳ	Số cuối kỳ
	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND
Tài sản thuế TNDN hoãn lại			
Phát sinh do lỗ tính thuế chưa sử dụng	29.253	(10.629)	18.624
Ảnh hưởng trích dự phòng chung công ty con cho mục đích hợp nhất	1.706	(132)	1.574
Tổng	30.959	(10.761)	20.198
Thuế TNDN hoãn lại phải trả			
Phát sinh do chênh lệch chi phí dự phòng rủi ro tín dụng của Chi nhánh Campuchia do khác biệt về chuẩn mực kế toán Campuchia và chuẩn mực kế toán Việt Nam	(566)	14	(552)
Ảnh hưởng hoàn nhập dự phòng cho mục đích hợp nhất	(12.149)	10.060	(2.089)
Ảnh hưởng điều chỉnh giảm dự phòng cho mục đích hợp nhất	(12.000)	3.849	(8.151)
Tổng	(24.715)	13.923	(10.792)
Thu nhập thuế TNDN hoãn lại trong kỳ		3.162	

35. TIỀN VÀ CÁC KHOẢN TƯƠNG ĐƯƠNG TIỀN

	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
	Triệu VND	Triệu VND
Tiền mặt, vàng bạc, đá quý	17.210.758	17.342.465
Tiền gửi tại NHNN	111.112.966	93.635.974
Tiền gửi và cho vay các TCTD khác	42.009.061	48.176.186
- Không kỳ hạn	22.162.314	5.518.116
- Có kỳ hạn không quá 3 tháng	19.846.747	42.658.070
	170.332.785	159.154.625

36. TÌNH HÌNH THU NHẬP CỦA CÁN BỘ CÔNG NHÂN VIÊN

	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
I. Tổng số cán bộ, công nhân viên bình quân (người)	38.885	38.129
II. Thu nhập của cán bộ, công nhân viên (triệu đồng)		
1. Tổng thu nhập	6.359.433	6.325.559
2. Các khoản phụ cấp	-	-
3. Tổng thu nhập (1+2)	6.359.433	6.325.559
4. Tiền lương bình quân (triệu/người/tháng)	27,26	27,65
5. Thu nhập bình quân tháng (triệu/người/tháng)	27,26	27,65

37. TÀI SẢN, GIẤY TỜ CÓ GIÁ (GTCG) THỂ CHẤP, CẦM CỐ VÀ CHIẾT KHẤU, TÁI CHIẾT KHẤU

37.1 Tài sản, GTCG nhận thể chấp, cầm cố và chiết khấu, tái chiết khấu

	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
	Triệu VND	Triệu VND
Tài sản thể chấp của khách hàng	1.904.532.502	1.834.070.288
Bất động sản	1.701.943.062	1.620.096.049
Động sản	139.444.376	135.342.235
Chứng từ có giá	19.169.198	44.071.346
Tài sản khác	43.975.866	34.560.658
Tài sản thể chấp của các TCTD khác	18.567.562	29.598.562
Động sản	174.562	174.562
Chứng từ có giá	18.393.000	29.424.000
	1.923.100.064	1.863.668.850

37.2 Tài sản, GTCG đưa đi thể chấp, cầm cố và chiết khấu, tái chiết khấu

	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
	Triệu VND	Triệu VND
Chứng khoán đầu tư	8.710.000	8.710.000
	8.710.000	8.710.000

38. NGHĨA VỤ NỢ TIỀM ẨN VÀ CÁC CAM KẾT ĐƯA RA

38.1 Nghĩa vụ nợ tiềm ẩn

Trong quá trình hoạt động kinh doanh, Ngân hàng thực hiện các công cụ tài chính liên quan đến các khoản mục ngoài bảng cân đối kế toán hợp nhất giữa niên độ. Các công cụ tài chính này chủ yếu bao gồm các cam kết bảo lãnh và thư tín dụng. Các công cụ này cũng tạo ra những rủi ro tín dụng cho Ngân hàng ngoài các rủi ro tín dụng đã được ghi nhận trong nội bảng.

Rủi ro tín dụng của các công cụ tài chính ngoài bảng được định nghĩa là khả năng mang đến rủi ro tín dụng cho Ngân hàng khi một trong các bên liên quan đến công cụ tài chính đó không thực hiện các điều khoản của hợp đồng.

Bảo lãnh tài chính là các cam kết có điều kiện mà Ngân hàng cấp cho khách hàng để giao dịch với một bên thứ ba trong các hoạt động về bảo lãnh vay vốn, bảo lãnh thanh toán, bảo lãnh thực hiện hợp đồng và bảo lãnh dự thầu. Rủi ro tín dụng liên quan đến việc cấp bảo lãnh về cơ bản giống rủi ro cho vay khách hàng.

Giao dịch thư tín dụng thương mại trả ngay là loại giao dịch trong đó Ngân hàng cung cấp tài chính cho khách hàng của mình, thông thường người mua/nhà nhập khẩu hàng hoá và bên thụ hưởng là người bán/nhà xuất khẩu. Rủi ro tín dụng trong thư tín dụng trả ngay thường thấp do hàng hoá nhập khẩu được dùng để thế chấp cho loại giao dịch này.

Giao dịch thư tín dụng trả chậm sẽ phát sinh rủi ro khi hợp đồng đã được thực hiện mà khách hàng không thanh toán cho bên thụ hưởng. Các thư tín dụng trả chậm không được khách hàng thanh toán được Ngân hàng ghi nhận là khoản cho vay bắt buộc và công nợ tương ứng thể hiện nghĩa vụ tài chính của Ngân hàng phải thanh toán cho bên thụ hưởng và thực hiện nghĩa vụ của Ngân hàng trong việc bảo lãnh cho khách hàng.

Ngân hàng thường yêu cầu khách hàng ký quỹ để đảm bảo cho các công cụ tài chính có liên quan đến tín dụng khi cần thiết. Giá trị ký quỹ dao động từ 0% đến 100% giá trị cam kết được cấp, tùy thuộc vào mức độ tin cậy của khách hàng do Ngân hàng đánh giá.



38.2 Các cam kết vốn

Tính đến thời điểm ngày 30 tháng 6 năm 2020, ALC I đã phát sinh khoản lỗ lũy kế là 665 tỷ VND; ngoài ra, công ty này đã phát sinh các khoản công nợ quá hạn thanh toán. ALC I đã xây dựng kế hoạch tái cơ cấu, trong đó xác định rõ kế hoạch xử lý các khoản nợ xấu cũng như các biện pháp nhằm tìm nguồn hỗ trợ tài chính đảm bảo cho hoạt động của Công ty trong những năm tới.

38.3 Các nghĩa vụ nợ tiềm ẩn khác

Hiện nay, một số sự vụ cán bộ Ngân hàng có liên quan đến các sai phạm trong việc phát hành các chứng thư bảo lãnh phát sinh từ nhiều năm trước vẫn đang trong quá trình điều tra, xét xử mà chưa có phán quyết cuối cùng của tòa án. Việc xác định trách nhiệm và nghĩa vụ pháp lý của các bên có liên quan chỉ được thực hiện khi vụ án đã được xét xử, có tuyên án cụ thể và bản án có hiệu lực. Dựa trên kết quả của các thủ tục đối chiếu, rà soát và kiểm tra nội bộ đã thực hiện đến thời điểm lập báo cáo này, Ban Tổng Giám đốc của Ngân hàng tin tưởng rằng Ngân hàng không thực hiện nghĩa vụ thanh toán đối với các nghĩa vụ phát sinh từ các chứng thư bảo lãnh nêu trên do các chứng thư bảo lãnh này có khả năng vô hiệu; các trường hợp thất thoát tiền gửi nêu trên xuất phát từ hành vi lừa đảo mang tính chất cá nhân, không thuộc phạm vi trách nhiệm của Ngân hàng. Vì vậy, tại thời điểm lập báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này, Ngân hàng chưa thực hiện ghi nhận các nghĩa vụ tài chính liên quan.

39. NGHIỆP VỤ VÀ SỐ DƯ VỚI CÁC BÊN LIÊN QUAN

Chi tiết số dư lớn với các bên liên quan tại ngày 30 tháng 6 năm 2020 như sau:

Bên liên quan	Quan hệ	Các giao dịch	Cuối kỳ Triệu VND	Đầu kỳ Triệu VND
Ngân hàng Nhà nước Việt Nam	Chủ sở hữu	Nhận tiền vay	(1.247.149)	(1.396.320)
		Tiền gửi không kỳ hạn	111.112.966	93.635.974

Chi tiết giao dịch với các bên liên quan trong kỳ hoạt động 6 tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2020 như sau:

Bên liên quan	Quan hệ	Các giao dịch	Kỳ này Triệu VND	Kỳ trước Triệu VND
Ngân hàng Nhà nước Việt Nam	Chủ sở hữu	Chi phí lãi tiền vay	(19.440)	(29.138)
		Thu nhập lãi tiền gửi	22.640	23.438

40. MỨC ĐỘ TẬP TRUNG THEO KHU VỰC ĐỊA LÝ CỦA CÁC TÀI SẢN, CÔNG NỢ VÀ CÁC KHOẢN MỤC NGOẠI BẢNG TẠI NGÀY 30 THÁNG 6 NĂM 2020

	Tổng dư nợ cho vay	Tổng tiền gửi	Các cam kết tín dụng	CCTC phái sinh (Tổng giá trị giao dịch theo hợp đồng)	Kinh doanh và đầu tư chứng khoán (Chênh lệch DN-DC)
	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND
Trong nước	1.151.657.620	1.324.991.402	26.864.471	43.864	115.971.846
Nước ngoài	783.946	104.972	360	-	-
Tổng	1.152.441.566	1.325.096.374	26.864.831	43.864	115.971.846

41. CHÍNH SÁCH QUẢN LÝ RỦI RO LIÊN QUAN ĐẾN CÁC CÔNG CỤ TÀI CHÍNH

Định hướng của Ngân hàng là trở thành một tập đoàn tài chính đa năng. Do vậy, việc sử dụng các công cụ tài chính, bao gồm nhận tiền gửi của khách hàng và đầu tư vào các tài sản tài chính có chất lượng cao đã trở thành hoạt động mang tính then chốt giúp Ngân hàng đạt được mức chênh lệch lãi suất cần thiết. Xét từ khía cạnh quản lý rủi ro, điều này đòi hỏi Ngân hàng kết hợp một cách cân đối giữa các cam kết ngoại bảng (như bảo lãnh và thư tín dụng) với các khoản cho vay (bằng đồng nội tệ cũng như ngoại tệ) đối với các cá nhân và tổ chức thuộc các mức độ tín cậy khác nhau. Bên cạnh đó, Ngân hàng cũng đầu tư một phần vốn lưu động vào các chứng khoán đầu tư hay cho các ngân hàng khác vay. Những rủi ro liên quan đến trao đổi ngoại tệ và thay đổi lãi suất được quản lý thông qua áp dụng hạn mức trạng thái nhằm hạn chế sự tập trung quá mức đồng thời tham gia vào các hoạt động có tác dụng cân bằng lẫn nhau để giảm thiểu rủi ro. Thông qua việc nắm giữ nhiều tài sản là các công cụ tài chính có chất lượng cao, cơ cấu bảng cân đối kế toán hợp nhất giữa niên độ tại ngày 30 tháng 6 năm 2020 của Ngân hàng có đủ khả năng phòng ngừa rủi ro trọng yếu trong quá trình hoạt động kinh doanh và đảm bảo khả năng thanh khoản. Thêm vào đó, Ngân hàng cũng tham gia vào nhiều giao dịch phòng ngừa rủi ro liên quan đến các công cụ tài chính như các cam kết hoán đổi ngoại tệ cho mục đích quản lý rủi ro lãi suất.

Trong quá trình quản lý rủi ro tín dụng, Ngân hàng đã sử dụng có hiệu quả Cẩm nang Tín dụng trong đó ghi chi tiết các chính sách và thủ tục cho vay cũng như các hướng dẫn thực hiện để chuẩn hóa các hoạt động tín dụng của Ngân hàng. Rủi ro thanh khoản được hạn chế thông qua việc nắm giữ một số lượng lớn tiền mặt và các khoản tương đương tiền dưới dạng tài khoản tiền gửi và cho vay tại các TCTD khác, các khoản tiền gửi tại NHNN. Trong những trường hợp cần thiết, rủi ro thanh khoản còn được hạn chế thông qua việc sử dụng các khoản tiền gửi tại các tổ chức tín dụng khác và các giấy tờ có giá có tính thanh khoản cao. Các tỷ lệ an toàn có tính đến yếu tố rủi ro cũng được sử dụng để quản lý rủi ro thanh khoản. Ngân hàng thường tiến hành đánh giá chênh lệch lãi suất, so sánh với các thị trường trong nước và quốc tế để có những điều chỉnh kịp thời.

42. RỦI RO TÍN DỤNG

Rủi ro tín dụng là khả năng xảy ra tổn thất trong hoạt động ngân hàng của tổ chức tín dụng do khách hàng không thực hiện hoặc không có khả năng thực hiện nghĩa vụ của mình theo cam kết.

Ngân hàng đã ban hành các quy định về thẩm định và phê duyệt tín dụng bao gồm đầy đủ các văn bản, quy định, quy trình, hướng dẫn về hoạt động tín dụng từ khâu phát triển/thẩm định khách hàng, phân tích phương án kinh doanh đến phê duyệt và quản lý khoản tín dụng sau phê duyệt. Đặc biệt, Ngân hàng đã áp dụng hệ thống xếp hạng tín dụng nội bộ đối với tất cả các đối tượng khách hàng. Từ đó, Ngân hàng kiểm soát và quản lý rủi ro tín dụng bằng cách thiết lập hạn mức tín dụng tương ứng với mức độ rủi ro mà Ngân hàng có thể chấp nhận được đối với mỗi khách hàng và đối với mỗi lĩnh vực địa lý, ngành nghề.

Công tác thẩm định, định giá tài sản bảo đảm đang dần hoàn thiện với việc xây dựng, ban hành, định kỳ cập nhật chính sách khung tài sản bảo đảm quy định cơ sở, phương pháp định giá và quản lý tài sản bảo đảm thống nhất toàn hệ thống. Hoạt động tác nghiệp về tài sản bảo đảm được thực hiện bảo đảm tính độc lập, có cơ chế giám sát, quản lý đối với công tác định giá, phù hợp với yêu cầu kinh doanh của Ngân hàng.

Công tác giám sát tín dụng được triển khai và báo cáo thường xuyên theo quy định của NHNN cũng như quy định nội bộ nhằm cung cấp một cách kịp thời, chính xác về tình hình hoạt động tín dụng và đánh giá mức độ tập trung rủi ro tín dụng cũng như đưa ra các cảnh báo sớm đối với bất cứ phát sinh bất thường trong hoạt động tín dụng.

Mức rủi ro tín dụng tối đa chưa tính đến tài sản thế chấp hoặc các biện pháp giảm thiểu rủi ro tín dụng

Mức rủi ro tín dụng tối đa đối với mỗi nhóm tài sản bằng với giá trị ghi sổ (không bao gồm dự phòng) của nhóm tài sản đó trên bảng cân đối kế toán hợp nhất giữa niên độ được trình bày như sau:

	Chưa quá hạn và chưa bị giảm giá Triệu VND	Đã quá hạn và chưa bị giảm giá Triệu VND	Đã quá hạn và đã trích lập dự phòng Triệu VND	Tổng cộng Triệu VND
Tiền gửi tại và cho vay các TCTD khác	80.686.913	-	-	80.686.913
<i>Tiền gửi tại TCTD khác</i>	65.112.165	-	-	65.112.165
<i>Cho vay các TCTD khác</i>	15.574.748	-	-	15.574.748
Cho vay khách hàng	1.080.635.724	5.593.139	50.637.955	1.136.866.818
Chứng khoán đầu tư	114.792.775	-	599.000	115.391.775
<i>Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán</i>	110.632.837	-	-	110.632.837
<i>Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn</i>	4.159.938	-	599.000	4.758.938
Tài sản có khác	22.633.876	56.061	2.169.556	24.859.493
	1.298.749.288	5.649.200	53.406.511	1.357.804.999

Bảng trên thể hiện trường hợp xấu nhất với mức độ mất vốn tối đa của Ngân hàng tại ngày 30 tháng 6 năm 2020, chưa tính đến bất kỳ các tài sản thế chấp được nắm giữ hay các biện pháp giảm thiểu rủi ro tín dụng nào.

42.1 Các tài sản tài chính chưa quá hạn và chưa bị giảm giá

Các tài sản chưa quá hạn và chưa bị giảm giá trị của Ngân hàng bao gồm các khoản nợ nhóm 1, theo quy định của Thông tư 02 và Thông tư 09; các chứng khoán, các khoản phải thu và các tài sản khác không quá hạn và không phải trích lập dự phòng theo quy định kế toán hiện hành. Ngân hàng đánh giá rằng Ngân hàng hoàn toàn có khả năng thu hồi đầy đủ và đúng hạn các tài sản này trong tương lai.

42.2 Các tài sản tài chính đã quá hạn nhưng chưa bị giảm giá

Các tài sản đã quá hạn nhưng chưa bị giảm giá là do Ngân hàng đang nắm giữ các tài sản đảm bảo đủ bù đắp các tổn thất tín dụng theo quy định hiện hành của NHNN.

Ngân hàng hiện đang nắm giữ các tài sản đảm bảo là bất động sản, động sản, các giấy tờ có giá và các loại tài sản đảm bảo khác cho các tài sản tài chính này. Ngân hàng chưa xác định được đầy đủ giá trị hợp lý của các tài sản đảm bảo này do chưa có các hướng dẫn cụ thể cũng như chưa có các thông tin thị trường cần thiết.

lh

Tuổi nợ của các tài sản tài chính đã quá hạn nhưng không bị giảm giá được trình bày dưới đây:

	Quá hạn				Tổng cộng
	Dưới 90 ngày	91-180 ngày	181-360 ngày	Trên 360 ngày	
	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND
Cho vay khách hàng	4.102.034	309.520	279.366	902.219	5.593.139
Tài sản có khác	-	172	55.318	571	56.061
	4.102.034	309.692	334.684	902.790	5.649.200

42.3 Các tài sản tài chính đã bị giảm giá

Tuổi nợ của các tài sản tài chính đã bị giảm giá được trình bày dưới đây:

	Quá hạn				Tổng cộng
	Dưới 90 ngày	91-180 ngày	181-360 ngày	Trên 360 ngày	
	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND
Cho vay khách hàng	27.046.101	3.063.810	3.525.954	17.002.090	50.637.955
Chứng khoán đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	-	-	-	599.000	599.000
Tài sản có khác	-	625	883.910	1.285.021	2.169.556
	27.046.101	3.064.435	4.409.864	18.886.111	53.406.511

43. RỦI RO THỊ TRƯỜNG

Rủi ro thị trường là rủi ro gây ra tác động tiêu cực đối với thu nhập, vốn của Ngân hàng do những biến động bất lợi của các yếu tố thị trường như tỷ giá, lãi suất, giá cổ phiếu và giá hàng hóa. Mục tiêu của việc quản lý rủi ro thị trường là để quản lý và kiểm soát các nguy cơ về rủi ro thị trường trong giới hạn có thể chấp nhận được đồng thời tối đa hóa lợi ích thu được trên rủi ro.

Quản lý rủi ro thị trường

Công tác quản lý rủi ro thị trường được thực hiện tại Trung tâm Phòng ngừa và Xử lý rủi ro và Ban Định chế tài chính. Ngân hàng thực hiện kiểm soát rủi ro thị trường thông qua các phân tích và đánh giá về tình hình thanh khoản thị trường, các giới hạn về trạng thái rủi ro, mức độ nhạy cảm của lợi nhuận với các yếu tố rủi ro, giá trị chịu rủi ro.

43.1 Rủi ro lãi suất

Rủi ro lãi suất là rủi ro mà Ngân hàng phải gánh chịu khi có sự biến động về lãi suất làm thay đổi thu nhập và giá trị kinh tế vốn của Ngân hàng. Kỳ hạn định giá lại là kỳ hạn còn lại tính từ thời điểm lập báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ đến kỳ định lại lãi suất gần nhất của các khoản mục tài sản và công nợ nhạy cảm lãi suất. Các giả định và điều kiện sau được áp dụng trong phân tích kỳ hạn định giá lại lãi suất của các tài sản và công nợ của Ngân hàng:

- ▶ Tiền mặt, vàng bạc, đá quý; góp vốn đầu tư dài hạn; tài sản cố định; các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác; tài sản có khác và các khoản nợ khác được xếp loại khoản mục không nhạy cảm lãi suất;
- ▶ Tiền gửi tại Ngân hàng Nhà nước Việt Nam được xếp loại đến một tháng;
- ▶ Kỳ hạn định lại lãi suất thực tế của chứng khoán kinh doanh được xác định dựa trên thông tin về kỳ hạn nắm giữ còn lại theo quy định và kỳ định giá lại gần nhất của chứng khoán;

- Chứng khoán có lãi suất cố định: Kỳ hạn định giá lại dựa trên thời gian đáo hạn thực tế hoặc thời gian nắm giữ còn lại được phép tùy theo thời điểm nào đến trước;
- Chứng khoán có lãi suất thả nổi: Kỳ hạn định giá dựa trên kỳ định lại lãi suất gần nhất/ kỳ đáo hạn hoặc thời gian nắm giữ còn lại được phép tùy theo thời điểm nào đến trước.
- Kỳ hạn định lại lãi suất thực tế của chứng khoán đầu tư được xác định như sau:
 - Các khoản mục có lãi suất cố định trong suốt thời gian nắm giữ: Kỳ hạn định giá dựa trên thời gian đáo hạn thực tế;
 - Các khoản mục có lãi suất thả nổi: Kỳ hạn định giá lại dựa trên kỳ định lại lãi suất gần nhất tính từ thời điểm lập báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ.
- Kỳ hạn định giá của các khoản tiền gửi và cho vay các TCTD; các khoản cho vay khách hàng; các khoản cho vay ủy thác đầu tư; các khoản nợ Chính phủ và Ngân hàng Nhà nước Việt Nam; các khoản tiền gửi và vay các TCTD khác và khoản mục tiền gửi của khách hàng được xác định như sau:
 - Các khoản mục có lãi suất cố định trong suốt thời gian của hợp đồng: Kỳ hạn định giá lại dựa trên thời gian đáo hạn thực tế tính từ thời điểm lập báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ;
 - Các khoản mục có lãi suất thả nổi: Kỳ hạn định giá lại dựa trên kỳ định lại lãi suất gần nhất tính từ thời điểm lập báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ;
- Kỳ hạn định giá lại của khoản mục phát hành giấy tờ có giá được xác định như sau:
 - Các khoản mục có lãi suất cố định: Kỳ hạn định giá lại dựa trên thời gian đáo hạn thực tế tính từ thời điểm lập báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ;
 - Các khoản mục có lãi suất thả nổi: Kỳ hạn định giá lại dựa trên kỳ định lại lãi suất gần nhất tính từ thời điểm lập báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ.
- Kỳ hạn định giá lại của khoản mục nguồn vốn tài trợ ủy thác đầu tư, cho vay mà Ngân hàng chịu rủi ro được xác định như sau:
 - Các khoản mục nguồn vốn Ngân hàng nhận để tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay mà Ngân hàng được hưởng một mức thu nhập từ lãi không chịu ảnh hưởng bởi lãi suất thị trường được xếp vào khoản mục không nhạy cảm lãi suất;
 - Các khoản mục nguồn vốn Ngân hàng nhận theo cơ sở lãi suất thả nổi và tự quyết định lãi suất đầu ra: kỳ định lại lãi suất thực tế dựa trên kỳ định lại lãi suất gần nhất tính từ thời điểm lập báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ.

Độ nhạy đối với lãi suất

Với giả định là các biến số khác không thay đổi, các biến động trong lãi suất của các khoản vay với lãi suất thả nổi có ảnh hưởng đến lợi nhuận trước thuế và vốn chủ sở hữu của Ngân hàng trong sáu tháng đầu năm 2020 như sau:

	Tăng/(Giảm)	Ảnh hưởng đến	
		Lợi nhuận trước thuế	Vốn chủ sở hữu
	%	Triệu VND	Triệu VND
VND	1	345.437	276.350
USD	1	363.964	291.171
VND	(1)	(345.437)	(276.350)
USD	(1)	(363.964)	(291.171)

Mức tăng/(giảm) lãi suất sử dụng để phân tích độ nhạy đối với lãi suất được giả định dựa trên các điều kiện có thể quan sát được của thị trường hiện tại.

Ngân hàng không trình bày lãi suất thực tế trung bình cho các khoản mục tiền tệ theo các kỳ hạn và đồng tiền khác nhau do hệ thống chưa hỗ trợ tổng hợp thông tin.

NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ (Tiếp theo)

MẪU B05a/TCTD-HN

Bảng sau trình bày rủi ro lãi suất của Ngân hàng tại ngày 30 tháng 6 năm 2020:

	Không chịu		Kỳ thay đổi lãi suất						
	Quá hạn	rủi ro lãi suất do định giá lại	Đến 1 tháng	Từ 1-3 tháng	Từ 3-6 tháng	Từ 6 -12 tháng	Từ 1-5 năm	Trên 5 năm	Tổng
	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND
Tài sản									
Tiền mặt, vàng bạc, đá quý	-	17.210.758	-	-	-	-	-	-	17.210.758
Tiền gửi tại NHNN	-	-	111.112.966	-	-	-	-	-	111.112.966
Tiền gửi tại và cho vay các TCTD khác (*)	-	-	53.387.507	1.111.054	26.188.352	-	-	-	80.686.913
Chứng khoán kinh doanh (*)	-	11.102	-	-	-	-	-	-	11.102
Các công cụ tài chính phải sinh và các tài sản tài chính khác (*)	-	-	43.864	-	-	-	-	-	43.864
Cho vay khách hàng (*)	56.231.094	-	53.743.174	135.992.019	686.142.479	195.156.450	4.337.060	5.264.542	1.136.866.818
Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán (*)	-	568.970	1.639.239	87.500	7.255.692	30.529.291	36.381.562	34.739.552	111.201.806
Chứng khoán đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn (*)	599.000	-	-	-	-	-	4.159.938	-	4.758.938
Góp vốn, đầu tư dài hạn (*)	-	86.577	-	-	-	-	-	-	86.577
Tài sản cố định	-	9.172.208	-	-	-	-	-	-	9.172.208
Bất động sản đầu tư	-	4.215	-	-	-	-	-	-	4.215
Tài sản Cố khác (*)	2.225.617	22.633.876	-	-	-	-	-	-	24.859.493
Tổng tài sản	59.055.711	49.687.706	219.926.750	137.190.573	719.586.523	225.685.741	44.878.560	40.004.094	1.496.015.658
Nợ phải trả									
Tiền gửi và vay từ NHNN và các TCTD khác	-	-	3.713.656	-	-	-	365.093	1.234.157	5.312.906
Tiền gửi của khách hàng	-	8.950	355.934.643	261.070.276	239.330.145	446.787.899	18.297.494	8.283	1.321.437.690
Vốn tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay TCTD chịu rủi ro	-	-	-	-	-	-	-	6.706.565	6.706.565
Phát hành giấy tờ có giá	-	-	20.761	-	2.427.479	503.470	769.488	24.532.390	28.253.588
Các khoản nợ khác	-	38.500.799	-	-	-	-	-	-	38.500.799
Tổng nợ phải trả	-	38.509.749	359.669.060	261.070.276	241.757.624	447.291.369	19.432.075	32.481.395	1.400.211.548
Mức chênh lệch cảm với lãi suất nội bảng	59.055.711	11.177.957	(139.742.310)	(123.879.703)	477.828.899	(221.605.628)	25.446.485	7.522.699	95.804.110
Các cam kết ngoại bảng có tác động tới mức độ nhạy cảm với lãi suất của các tài sản và công nợ (ròng)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Mức chênh lệch cảm với lãi suất nội, ngoại bảng	59.055.711	11.177.957	(139.742.310)	(123.879.703)	477.828.899	(221.605.628)	25.446.485	7.522.699	95.804.110

(*) Không bao gồm dự phòng rủi ro.



Handwritten signature

43.2 Rủi ro tiền tệ

Rủi ro tiền tệ là rủi ro mà giá trị của các công cụ tài chính bị biến động xuất phát từ biến động tỷ giá. Ngân hàng được thành lập và hoạt động tại Việt Nam với đồng tiền báo cáo là VND. Trong khi đó, cơ cấu Tài sản - Nguồn vốn của Ngân hàng bao gồm cả các ngoại tệ khác (như USD, EUR, AUD...), do đó có phát sinh rủi ro tiền tệ.

Quản lý rủi ro tiền tệ

Ngân hàng đã thiết lập hạn mức trạng thái tiền tệ dựa trên hệ thống đánh giá rủi ro nội bộ của Ngân hàng và các quy định của NHNN. Đồng tiền giao dịch chính của Ngân hàng cũng là VND. Các khoản cho vay khách hàng của Ngân hàng chủ yếu bằng VND và USD. Một số tài sản khác của Ngân hàng bằng ngoại tệ khác ngoài VND và USD. Trạng thái đồng tiền được quản lý hàng ngày và chiến lược phòng ngừa rủi ro được Ngân hàng sử dụng để đảm bảo trạng thái đồng tiền được duy trì trong hạn mức đã thiết lập.

Độ nhạy đối với tỷ giá

Với giả định là các biến số khác không thay đổi, bảng dưới đây thể hiện độ nhạy của lợi nhuận trước thuế của Ngân hàng đối với các thay đổi có thể xảy ra ở mức độ hợp lý của tỷ giá USD, EUR,... Rủi ro do sự thay đổi tỷ giá hối đoái với các loại ngoại tệ khác của Ngân hàng là không đáng kể.

	Tăng/(Giảm)	Ảnh hưởng đến	
		Lợi nhuận trước thuế	Vốn chủ sở hữu
	%	Triệu VND	Triệu VND
USD	5	1.890.361	1.512.289
EUR	5	1.183	946
USD	(5)	(1.890.361)	(1.512.289)
EUR	5	(1.183)	(946)

Mức tăng/(giảm) tỷ giá sử dụng để phân tích độ nhạy đối với tỷ giá được giả định dựa trên các điều kiện có thể quan sát được của thị trường hiện tại.

NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ (Tiếp theo)

Mẫu B05a/TCTD-HN

Giá trị ghi sổ của các tài sản bằng tiền và công nợ bằng tiền có gốc ngoại tệ tại ngày 30 tháng 6 năm 2020 như sau:

	Số cuối kỳ				
	USD quy đổi	EUR quy đổi	GLD quy đổi	Các ngoại tệ khác quy đổi	Tổng
	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND
Tài sản					
Tiền mặt, vàng bạc, đá quý	1.252.499	201.256	857	38.031	1.492.643
Tiền gửi tại NHNN	723.192	-	-	204	723.396
Tiền gửi tại các TCTD khác và cho vay các TCTD khác (*)	32.824.944	404.435	-	221.909	33.451.288
Các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác (*)	47.904	49	-	-	47.953
Cho vay khách hàng (*)	15.935.227	247.055	6.080	45.043	16.233.405
Tài sản Có khác (*)	82.145	4	-	-	82.149
Tổng tài sản	50.865.911	852.799	6.937	305.187	52.030.834
Nợ phải trả					
Các khoản nợ Chính phủ và NHNN	4.111	-	-	25	4.136
Tiền gửi và vay từ NHNN và các TCTD khác	558.278	15.465	-	63.305	637.048
Tiền gửi của khách hàng	11.378.762	559.355	-	106.613	12.044.730
Vốn tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay TCTD chịu rủi ro	1.072.008	253.548	-	-	1.325.556
Phát hành giấy tờ có giá	267	-	-	-	267
Các công cụ tài chính phái sinh và các khoản nợ tài chính khác	4.083	-	-	6	4.089
Các khoản nợ khác	41.179	770	-	4.599	46.548
Tổng nợ phải trả	13.058.688	829.138	-	174.548	14.062.374
Trạng thái tiền tệ nội bảng	37.807.223	23.661	6.937	130.639	37.968.460

(*) Không bao gồm dự phòng rủi ro.




43.3 Rủi ro thanh khoản

Rủi ro thanh khoản là rủi ro Ngân hàng gặp khó khăn trong việc thực hiện những nghĩa vụ đối với các công nợ tài chính. Rủi ro thanh khoản phát sinh khi Ngân hàng có thể không đủ khả năng thực hiện nghĩa vụ trả nợ khi những công nợ này đến hạn ở những thời điểm bình thường hoặc khó khăn. Để giảm thiểu rủi ro thanh khoản, Ngân hàng phải huy động từ nhiều nguồn đa dạng khác ngoài nguồn vốn cơ bản của Ngân hàng. Đồng thời Ngân hàng cần có chính sách quản lý tài sản có tính thanh khoản linh hoạt, theo dõi dòng tiền tương lai và tính thanh khoản hàng ngày. Ngân hàng cũng cần đánh giá dòng tiền dự kiến và khả năng sẵn có của tài sản đảm bảo hiện tại trong trường hợp cần huy động thêm nguồn vốn.

Thời gian đáo hạn của các tài sản và công nợ thể hiện thời gian còn lại của tài sản và công nợ tính từ ngày lập báo cáo tài chính đến khi thanh toán theo quy định trong hợp đồng hoặc trong điều khoản phát hành.

Các giả định và điều kiện sau được áp dụng trong phân tích thời gian đến hạn của các tài sản và công nợ của Ngân hàng:

- ▶ Tiền gửi tại NHNN Việt Nam được xếp loại tiền gửi thanh toán, trong đó bao gồm tiền gửi dự trữ bắt buộc. Số dư của tiền gửi dự trữ bắt buộc phụ thuộc vào thành phần và kỳ hạn của các khoản tiền gửi khách hàng của Ngân hàng;
- ▶ Thời gian đáo hạn của chứng khoán đầu tư được tính dựa trên ngày đáo hạn của từng loại chứng khoán;
- ▶ Thời gian đến hạn của các khoản tiền gửi và cho vay các TCTD và các khoản cho vay khách hàng được xác định dựa vào ngày đến hạn của hợp đồng quy định. Thời gian đến hạn thực tế có thể thay đổi do các kế ước cho vay được gia hạn;
- ▶ Thời gian đến hạn của các khoản đầu tư, góp vốn mua cổ phần được coi là hơn một năm do các khoản đầu tư này không có thời gian đáo hạn xác định;
- ▶ Các khoản tiền gửi, tiền vay của các tổ chức tín dụng và các khoản tiền gửi của khách hàng được xác định dựa vào tính chất của các khoản này hoặc thời gian đáo hạn trên hợp đồng. Tài khoản Vostro và tiền gửi thanh toán được thực hiện giao dịch theo yêu cầu của khách hàng và do đó được xếp loại không kỳ hạn. Thời gian đáo hạn đối với các khoản vay và tiền gửi kỳ hạn được xác định dựa trên ngày đến hạn theo hợp đồng. Trong thực tế, các khoản này có thể được quay vòng và do đó duy trì trong thời gian dài hơn thời gian đáo hạn ban đầu;
- ▶ Thời gian đến hạn của tài sản cố định được xác định dựa vào thời gian sử dụng hữu ích còn lại của tài sản.



NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ (Tiếp theo)

MẪU B05a/TCTD-HN

Bảng sau trình bày rủi ro thanh khoản của Ngân hàng tại ngày 30 tháng 6 năm 2020:

	Quá hạn		Trong hạn					Tổng
	Trên 3 tháng	Đến 3 tháng	Đến 1 tháng	Từ 1 - 3 tháng	Từ 3 - 12 tháng	Từ 1 - 5 năm	Trên 5 năm	
	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND	Triệu VND
Tài sản								
Tiền mặt, vàng bạc, đá quý	-	-	17.210.758	-	-	-	-	17.210.758
Tiền gửi tại NHNN	-	-	111.112.966	-	-	-	-	111.112.966
Tiền gửi tại các TCTD khác và cho vay các TCTD khác (*)	-	-	53.387.507	1.111.054	26.188.352	-	-	80.686.913
Chứng khoán kinh doanh (*)	-	-	-	-	-	-	11.102	11.102
Các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác (*)	-	-	43.864	-	-	-	-	43.864
Cho vay khách hàng (*)	25.095.158	31.135.936	39.448.251	122.777.991	464.389.672	332.931.562	121.088.248	1.136.866.818
Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán (*)	-	-	2.208.209	87.500	37.784.983	36.381.562	34.739.552	111.201.806
Chứng khoán đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn (*)	599.000	-	-	-	-	4.159.938	-	4.758.938
Góp vốn, đầu tư dài hạn (*)	-	-	-	-	-	-	86.577	86.577
Tài sản cố định	-	-	-	-	-	-	9.172.208	9.172.208
Bất động sản đầu tư	-	-	-	-	-	-	4.215	4.215
Tài sản Có khác (*)	2.225.617	-	9.353.805	13.280.071	-	-	-	24.859.493
Tổng tài sản	27.919.775	31.135.936	232.765.360	137.256.616	528.363.007	373.473.062	165.101.902	1.496.015.658
Nợ phải trả								
Tiền gửi và vay từ NHNN và các TCTD khác	-	-	3.713.656	-	-	365.093	1.234.157	5.312.906
Tiền gửi của khách hàng	-	-	398.642.283	276.579.883	634.572.052	11.498.778	144.694	1.321.437.690
Vốn tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay TCTD chịu rủi ro	-	-	-	-	-	-	6.706.565	6.706.565
Phát hành giấy tờ có giá	-	-	20.761	-	2.930.949	769.488	24.532.390	28.253.588
Các khoản nợ khác	-	-	12.765.478	25.735.321	-	-	-	38.500.799
Tổng nợ phải trả	-	-	415.142.178	302.315.204	637.503.001	12.633.359	32.617.806	1.400.211.548
Mức chênh lệch thanh khoản ròng	27.919.775	31.135.936	(182.376.818)	(165.058.588)	(109.139.994)	360.839.703	132.484.096	95.804.110

(*) Không bao gồm dự phòng rủi ro.



44. SỰ KIỆN PHÁT SINH SAU NGÀY KHÓA SỔ

Không có các sự kiện nào phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán có ảnh hưởng trọng yếu hoặc có thể gây ảnh hưởng trọng yếu đến hoạt động của Ngân hàng và tình hình tài chính cũng như kết quả hoạt động kinh doanh của Ngân hàng cần phải thuyết minh hoặc trình bày trên báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ.

45. SỰ KIỆN QUAN TRỌNG TRONG KỲ HOẠT ĐỘNG

Sự lây lan của dịch bệnh do chủng virus Corona mới gây ra ("Covid-19") đã và đang tác động đến nền kinh tế thế giới và trong nước. Hoạt động kinh doanh của Ngân hàng cũng chịu ảnh hưởng gián tiếp từ diễn biến không chắc chắn của đại dịch Covid-19 ở Việt Nam. Ban Tổng Giám đốc đã đánh giá ảnh hưởng của Covid-19 đối với tình hình tài chính và hoạt động sản xuất kinh doanh đồng thời theo dõi các chính sách hỗ trợ của Chính phủ để thực hiện tất cả các biện pháp thích hợp nhằm hạn chế tác động tiêu cực của dịch bệnh tới hoạt động của Ngân hàng trong kỳ hoạt động. Ban Tổng Giám đốc cũng tin tưởng rằng Covid-19 không ảnh hưởng đến khả năng hoạt động liên tục của Ngân hàng.

46. TỶ GIÁ MỘT SỐ LOẠI NGOẠI TỆ VÀO THỜI ĐIỂM CUỐI KỲ KẾ TOÁN

Loại tiền tệ	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
	VND	VND
EUR	26.021	25.961
GBP	28.480	30.387
HKD	2.995	2.976
USD	23.210	23.170
CHF	24.359	23.919
JPY	216	213
AUD	15.910	16.230
SGD	16.628	17.186
THB	752	773
CAD	16.965	17.745
DKK	3.492	3.475
NOK	2.386	2.630
SEK	2.484	2.479
NZD	14.868	15.606
LAK	2,58	2,62
KHR	5,64	5,69
CNY	3.287	3.322
Vàng	4.923.000	4.259.500

Người lập



Nguyễn Thị Lý
Phó Trưởng ban
Ban Tài chính - Kế toán

Người phê duyệt



Phùng Văn Hưng Quang
Kế toán trưởng

Người phê duyệt



Tiết Văn Thành
Tổng Giám đốc

Ngày 05 tháng 8 năm 2020